



IL-QORTI EWROPEA TAL-AWDITURI

Rapport Speċjali Nru 7

2013

ISSN 1831-0907

**IL-FOND EWROPEW TA' AĠĠUSTAMENT GĦALL-
GLOBALIZZAZZJONI** WASSAL GĦAL VALUR
MIŻJUD TAL-UE BIR-RIINTEGRAZZJONI TA'
HADDIEMA LI JKUNU TILFU L-IMPJIEG TAGĦHOM?



Rapport Speċjali Nru 7 // 2013

IL-FOND EWROPEW TA' AĠĠUSTAMENT GĦALL- GLOBALIZZAZZJONI WASSAL GĦAL VALUR MIŻJUD TAL-UE BIR- RIINTEGRAZZJONI TA' HADDIEMA LI JKUNU TILFU L-IMPJIEG TAGĦHOM?

(skont l-Artikolu 287(4), it-tieni subparagrafu, TFUE)

IL-QORTI EWROPEA TAL-AWDITURI
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Telefown: +352 4398-1
Faks +352 4398-46410
E-mail: eca-info@eca.europa.eu
Internet: <http://eca.europa.eu>

Rapport Speċjali Nru 7 // 2013

Hafna informazzjoni addizzjonali dwar l-Unjoni Ewropea hija disponibbli fuq l-Internet.
Jista' jsir aċċess għaliha permezz tas-server Europa (<http://europa.eu>).

Informazzjoni dwar il-katalogar tinsab fit-tmiem ta' din il-pubblikazzjoni.
Il-Lussemburgu: L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea, 2013

ISBN 978-92-9241-323-1
doi:10.2865/93956

© L-Unjoni Ewropea, 2013
Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata kemm-il darba jissemma s-sors oriġinali.

Printed in Luxembourg

WERREJ

Paragrafu

GLOSSARJU

I–V **SOMMARJU EŻEKUTTIV**

1–8 **INTRODUZZJONI**

9–13 **AMBITU U APPROĊĊ TAL-AWDITJAR**

14–71 **OSSERVAZZJONIJIET**

14–24 **KWAŻI L-HADDIEMA KOLLHA ĠEW OFFRUTI MIŻURI PERSONALIZZATI U KKOORDINATI TAJJEB**

17–18 **IS-SERVIZZI KIENU PERSONALIZZATI**

19–21 **IL-MIŻURI TAL-FEG B'MOD ĠENERALI KIENU KKOORDINATI TAJJEB MAL-MIŻURI NAZZJONALI U L-FSE**

22–24 **XI WHUD MILL-ISTATI MEMBRI PPREFEREW L-FSE MILLI L-FEG**

25–46 **IR-RIINTEGRAZZJONI FL-IMPJEG TA' HADDIEMA APPOĠĠATI MILL-FEG MA TISTAX TIĠI VVALUTATA B'MOD AFFIDABBLI**

29–34 **IN-NUQQAS TA' OĠĠETTIVI TA' RIINTEGRAZZJONI U DATA SPEĊIFIKA DWAR IL-PRESTAZZJONI TAL-FEG**

35–46 **KIEN DIFFIĊLI LI JSIR TQABBIL TAD-DATA DWAR IR-RIINTEGRAZZJONI**

47–59 **TERZ TAL-FINANZJAMENT MILL-FEG JIKKUMPENSA L-ISKEMI NAZZJONALI TA' APPOĠĠ GĦALL-INTROJTU TAL-HADDIEMA, MINGHAJR L-EBDA VALUR MIŻJUD TAL-UE**

51–53 **IL-MIŻURI TA' APPOĠĠ GĦALL-INTROJTU TAL-HADDIEMA JIRRAPPREŻENTAW IL-PARTI L-KBIRA TAL-INFIQ IKKOFINANZJAT GĦAL NOFS IL-KAŻIJET LI ĠEW AWDITJATI**

54–56 **FIL-LIVELL GLOBALI, IL-MIŻURI TA' APPOĠĠ GĦALL-INTROJTU TAL-HADDIEMA JIKKOSTITWIXXU TERZ TAL-ISPEJJEŻ RIMBORŻATI**

57–59 **KOFINANZJAMENT DIFFERENTI MILL-FEG F'ĊIRKUSTANZI EKONOMIĊI SIMILI**

60–71	IL-PROCĊEDURA TA' APPROVAZZJONI TAL-FEG HIJA TWILA WISQ GĦAL FOND TA' EMERĠENZA
63–65	IL-PROCĊEDURA TA' VALUTAZZJONI TISTA' TITQASSAR
66–67	IL-PROCĊEDURI BAĠITARJI U TAL-GHOTI TA' SETGĦA GĦANDHOM IMPATT ULTERJURI FUQ IL-PUNTWALITÀ
68–69	IL-PROCĊEDURA TA' APPROVAZZJONI TAL-FEG MHIJIEK PUNTWALI
70–71	FL-AĦĦAR NETT, L-AWTORITÀ TAL-BAĠIT APPROVAT IL-PROĠETTI KOLLHA PPREŻENTATI MILL-KUMMISSJONI
72–81	KONKLUŻJONIJIET U RAKKOMANDAZZJONIJIET
73–75	KWAŻI L-ĦADDIEMA ELIĠIBBLI KOLLHA ĠEW OFFRUTI MIŻURI PERSONALIZZATI U KKOORDINATI TAJJEB
76	IR-RIINTEGRAZZJONI FL-IMPJEG TA' ĦADDIEMA APPOĠĠATI MILL-FEG MA TISTAX TIĠI VVALUTATA B'MOD AFFIDABBLI
77–79	TERZ TAL-FINANZJAMENT MILL-FEG JIKKUMPENSA L-ISKEMI NAZZJONALI TA' APPOĠĠ GĦALL-INTROJTU TAL-ĦADDIEMA, MINGĦAJR L-EBDA VALUR MIŻJUD TAL-UE
80–81	IL-PROCĊEDURA TA' APPROVAZZJONI TAL-FEG HIJA TWILA WISQ GĦAL FOND TA' EMERĠENZA

IR-RISPOSTI TAL-KUMMISSJONI

GLOSSARJU

Appoġġ għall-introjt tal-ħaddiema: L-infiq fi flus kontanti li jikkompensa għall-qgħad. Dan jinkludi pagamenti għat-telf ta' impjeg mir-riżorsi pubbliċi kif ukoll pensjonijiet lill-benefiċjarji qabel ma jilħqu l-età 'standard' tal-pensjoni jekk dawn il-pagamenti jsiru minħabba li ma jkollhomx xogħol jew inkella għal raġunijiet tal-politika tas-suq tax-xogħol. Ara "An Interpretative Guide to the OECD Social Expenditure Database" (Gwida Interpretattiva għad-Database tan-Nefqa Soċjali tal-OECD), OECD, 2007.

DĠ Baġit: Direttorat Ġenerali għall-Baġit.

DĠ Impjegi, Affarijiet Soċjali u Inkluzjoni: Direttorat Ġenerali tal-Impjegi, l-Affarijiet Soċjali u l-Inkluzjoni

FEG: Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni.

FSE: Fond Soċjali Ewropew.

OECD: Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi; attwalment 21 Stat Membru tal-UE huma membri tal-OECD.

QEA: Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri (jew "il-Qorti").

Valur miżjud tal-UE: Il-valur miżjud tal-UE huwa l-valur li azzjoni tal-UE żżid mal-valur li kien jinħoloq mod ieħor minn Stati Membri li jaġixxu waħedhom.

SOMMARJU EŻEKUTTIV

I.

Il-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG) ġie stabbilit fl-2006 sabiex tintwera s-solidarjetà tal-UE lejn il-ħaddiema milquta minn telf ta' impjieg fuq bażi massiva. Il-FEG għandu jiffaċilita r-riintegrazzjoni fl-impjieg ta' daww il-ħaddiema billi jipprovdi kontribuzzjonijiet finanzjarji għal pakketti ta' servizzi personalizzati li jkunu kkoordinati u ta' żmien limitat. Dawn il-pakketti jinkludu miżuri attivi tas-suq tax-xogħol bħal taħriġ, għajjuna għal impjieg indipendenti, formazzjoni u rikollokament. Bosta drabi jinkludu wkoll appoġġ għall-introjt u benefiċċji oħra mhallsa lill-ħaddiema.

II.

Il-Fond Soċjali Ewropew (FSE) jappoġġa wkoll lill-ħaddiema li jkunu tilfu l-impjieg tagħhom, prinċipalment permezz ta' programmi ta' tagħlim tul il-ħajja. Madankollu, filwaqt li l-għan tal-FSE huwa li jindirizza l-iżbilanċi strutturali fuq perjodu twil, il-FEG ġie mfassal biex jindirizza sitwazzjonijiet ta' emerġenza fuq perjodu qasir u *ad hoc*.

III.

Sal-31 ta' Diċembru 2012, il-pakketti ta' għajjuna tal-FEG kienu jirrappreżentaw EUR 627 miljun għal 89 applikazzjoni approvata tal-Istati Membri. Il-FEG jikkofinanzja miżuri b'rata ta' 50 % jew 65 %, fejn il-bilanċ jiġi pprovdut mill-Istat Membru kkonċernat.

IV.

Il-Qorti kkonkludiet li:

- (a) Kważi l-ħaddiema kollha eliġibbli għall-FEG ġew offruti miżuri personalizzati u kkoordinati tajjeb.
- (b) Kull miżura tal-FEG tista' tkun eliġibbli wkoll għall-FSE u xi wħud mill-Istati Membri ppreferew jużaw l-FSE aktar milli l-FEG.
- (c) Ma ġie stabbilit l-ebda objettiv kwantitattiv ta' ri-integrazzjoni. Barra dan, id-*data* eżistenti mhijiex adegwata biex tiġi vvalutata l-effettività tal-miżuri fir-riintegrazzjoni tal-ħaddiema fl-impjieg.

(d) Il-FEG ipprovda valur miżjud tal-UE meta ntuża għall-kofinanzjament ta' servizzi għall-ħaddiema li tilfu l-impjieg tagħhom jew ta' benefiċċji li normalment ma jeżistux taħt is-sistemi tal-Istati Membri ta' benefiċċji tal-qgħad.

(e) Madankollu, fil-każijiet kollha awditjati, il-Qorti identifikat miżuri biex tipprovdi lill-ħaddiema b'appoġġ għall-introjt, li kieku kien jithallas xorta waħda mill-Istati Membri. Sittax mid-19-il Stat Membru li bbenefikaw mill-FEG inkludew miżuri ta' appoġġ għall-introjt fil-pakketti tagħhom. Fil-livell globali, il-miżuri ta' appoġġ għall-introjt rrappreżentaw 33 % tal-ispejjeż rimborżati għall-każijiet kollha tal-FEG.

(f) Il-proċedura ta' approvazzjoni tal-FEG, li teħtieġ proċedura baġitarja *ad hoc*, hija twila ħafna. Dan ifixkel is-solidarjetà tal-UE mal-ħaddiema li jkunu tilfu l-impjieg tagħhom, immirati.

V.

Il-Qorti tirrakkomanda li:

- (a) L-Istati Membri u l-Kummissjoni jieħdu l-passi meħtieġa sabiex jiżguraw id-disponibbiltà ta' *data* aġġornata u affidabbli għall-monitoraġġ tal-ilhug tal-obiettivi, kif ukoll għat-tqabbil tar-riżultati tad-diversi miżuri.
- (b) Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jikkunsidraw li jillimitaw il-finanzjament mill-UE għall-miżuri li probabbilment jipprovdu valur miżjud tal-UE, aktar milli jiffinanzjaw l-iskemi nazzjonali ta' appoġġ għall-introjt tal-ħaddiema, li diġà jeżistu.
- (c) Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni jikkunsidraw, bħala alternattiva għall-iskema attwali tal-FEG, il-possibbiltà li jiġi adattat il-qafas tal-FSE u l-allokazzjonijiet tal-finanzjament tiegħu sabiex il-ħaddiema milquta minn telf ta' impjieg fuq bażi massiva jiġu appoġġati iżjed malajr.

INTRODUZZJONI

1. Il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG) ġie stabbilit fl-2006 sabiex tintwera s-solidarjetà tal-UE lejn il-ħaddiema milquta minn telf ta' impjieg fuq bażi massiva. Il-FEG għandu jiffaċilita r-riintegrazzjoni fl-impjieg ta' daww il-ħaddiema billi jipprovdi kontribuzzjonijiet finanzjarji għal pakketti ta' servizzi personalizzati li jkunu kkoordinati u ta' żmien limitat¹. Dawn il-pakketti jinkludu miżuri attivi tas-suq tax-xogħol bħal taħriġ, għajnuna għal impjieg indipendenti, formazzjoni u rikollokament. Bosta drabi jinkludu wkoll appoġġ għall-introjtu u benefiċċji oħra mħallsa lill-ħaddiema.
2. Il-FEG ma jagħmilx parti mill-Qafas Finanzjarju Pluriennali. Bħala riżultat ta' dan kull applikazzjoni għal appoġġ mill-FEG li tiġi ppreżentata minn Stat Membru trid tgħaddi minn valutazzjoni bir-reqqa min-naħa tal-Kummissjoni u tikseb l-approvazzjoni mill-awtorità tal-baġit tal-UE (il-Kunsill u l-Parlament Ewropew). Il-Kummissjoni tikkondividi l-ġestjoni tal-FEG mal-Istati Membri.
3. Haddiema li jkunu tilfu l-impjieg tagħhom jistgħu jibbenefikaw ukoll mill-Fond Soċjali Ewropew, prinċipalment permezz ta' programmi ta' tagħlim tul il-ħajja. Madankollu, billi l-għan tal-FSE huwa li jindirizza l-iżbilanċi strutturali fuq perjodu twil, il-FEG ġie mfassal sabiex jindirizza sitwazzjonijiet ta' emerġenza fuq perjodu qasir u *ad hoc*.
4. Il-FEG jappoġġa lill-ħaddiema li jkunu tilfu l-impjieg tagħhom bħala riżultat ta' tibdil strutturali kbir fil-mudelli kummerċjali tad-dinja minhabba l-globalizzazzjoni (500 każ ta' telf ta' impjieg jew iżjed² f'impriża waħda jew iżjed fl-UE) fejn dak it-telf ta' impjieg għandu impatt ħażin sinifikanti fuq l-ekonomija reġjonali jew lokali (il-"kriterju tal-kummerċ"). F'dan ir-rigward, l-Istati Membri applikanti għandhom juru li t-telf ta' impjieg huwa marbut ma' żieda sostanzjali ta' importazzjonijiet fl-UE, il-waqqfa rapida tas-sehem tas-suq tal-UE f'settur partikolari jew id-delokalizzazzjoni lejn pajjiżi terzi.
5. Permezz ta' deroga, mill-1 ta' Mejju 2009 sal-31 ta' Diċembru 2011, il-FEG kien applikabbli wkoll għall-ħaddiema li tilfu l-impjieg tagħhom bħala riżultat dirett tal-kriżi finanzjarja u ekonomika globali (il-"kriterju tal-kriżi")³.

¹ Ir-Regolament (KE) Nru 1927/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi l-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (ĠU L 406, 30.12.2006, p. 1), kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 546/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 (ĠU L 167, 29.6.2009, p. 26) — flimkien ir-"Regolament dwar il-FEG". Ara l-Artikolu 3 "L-azzjonijiet eligibbli".

² Sat-30 ta' Mejju 2009, il-limitu ta' ħaddiema li tilfu l-impjieg tagħhom kien ta' 1 000.

³ L-Artikoli 1 u 2 tar-Regolament dwar il-FEG. Skont ir-Regolament (KE) Nru 546/2009 il-kriterju tal-kriżi effettivament kien japplika biss mit-18 ta' Ġunju 2009 sal-31 ta' Diċembru 2011.

6. Pereżempju, meta l-effetti tal-kriżi ħarbtu l-industrija Daniża tal-bini tal-vapuri, il-konsegwenza kienet li kien hemm telf ta' impjieġ. F'dak l-Istat Membru, il-FEG appoġġa lill-ħaddiema tal-aħħar tarzna Daniża li tilfu l-impjieġ tagħhom (ara l-**Istampa 1**). Eżempju ieħor huwa l-industrija Ġermaniża tal-provvista tal-karozzi, li ntaqtet b'mod partikolari fir-regjuni tas-Sassonja ta' Isfel u t-Tramuntana tar-Renu-Westfalja (ara l-**Istampa 2**).
7. Mid-9 ta' Marzu 2007 (id-data tal-ewwel applikazzjoni) sal-31 ta' Diċembru 2012, l-għajnuna totali mill-FEG approvata kienet tammonta għal EUR 627 miljun (EUR 379 miljun mill-baġit tal-UE u EUR 247 miljun mill-Istati Membri) għal 89 applikazzjoni approvata⁴ minn limitu massimu baġitarju annwali ta' EUR 500 miljun waqt il-perjodu 2007-2013. Il-FEG jikkofinanzja miżuri b'rata ta' 50 % jew 65 %⁵, fejn id-differenza tiġi pprovduta mill-Istat Membru kkonċernat.
8. Attwalment il-FEG huwa skedat li jibqa' għaddej sal-31 ta' Diċembru 2013. Madankollu l-Kummissjoni pproponiet li tkompli b'Regolament ġdid dwar il-FEG sal-31 ta' Diċembru 2020⁶.

⁴ Sal-31 ta' Diċembru 2012, l-Istati Membri introduċew 114-il applikazzjoni, li minnhom 10 ma ġewx approvati (waħda ġiet irrifjutata mill-Kummissjoni u diġha ġew irtirati mill-Istat Membru applikanti) u 15 kienu għadhom għaddejjin mill-proċedura ta' approvazzjoni tal-FEG.

⁵ Skont l-Artikoli 1 u 10 tar-Regolament dwar il-FEG, ir-rata ta' kofinanzjament mill-FEG kienet ta' 65 % għall-applikazzjonijiet kollha ppreżentati mill-1 ta' Mejju 2009 sal-31 ta' Diċembru 2011. Qabel u wara dak il-perjodu, ir-rata ta' kofinanzjament kienet ta' 50 %.

⁶ COM(2011) 608 final tas-6 ta' Ottubru 2011.

Stampa 1



© Park Industrijali ta' Lindø A/S.

Waħda mis-swali ta' dik li kienet l-Odense Steel Shipyard, li issa hija s-“Sala tal-Lvant”, sala kbira tal-produzzjoni ta' 12 400 m² b'kapaċità ta' krejns ta' 900 tonnelli fil-Park Industrijali ta' Lindø, Munkebo, id-Danimarka.

Stampa 2



© Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri.

ħaddiema f'dak li kien is-sit tal-produzzjoni ta' Karmann f'Osnabrück.

AMBITU U APPROĊĊ TAL-AWDITJAR

9. L-oġġettiv kumplessiv tal-awditu kien il-valutazzjoni tal-kontribut mogħti mill-FEG, fil-forma ta' valur miżjud tal-UE, biex il-ħaddiema li tilfu l-impjieg tagħhom ikunu jistgħu jidhlu mill-ġdid fis-suq tax-xogħol mill-aktar fis possibbli. Il-Qorti eżaminat b'mod partikolari l-mistoqsijiet li ġejjin:
- (a) Il-ħaddiema kollha milquta bbenefikaw minn miżuri personalizzati tal-FEG, u l-miżuri attivi tas-suq tax-xogħol ikkofinanzjati mill-FEG kienu kkoordinati ma' miżuri simili oħra (jiġifieri l-miżuri tal-FSE u tal-Istati Membri)?
 - (b) Il-FEG kien effettiv f'termini ta' riintegrazzjoni fis-suq tax-xogħol?
 - (c) Huwa probabbli li n-natura tal-miżuri tal-FEG tipprovdi valur miżjud tal-UE?
 - (d) Il-proċedura ta' approvazzjoni tal-FEG ġiet implimentata b'mod puntwali?
10. Tmien każijiet f'erba' Stati Membri (tnejn fid-Danimarka, tnejn fil-Ġermanja, tnejn fl-Irlanda u tnejn fil-Litwanja) li fihom intuża l-FEG, ġew awditjati fuq il-post. Dawn ammontaw għal EUR 67 miljun minn EUR 627 miljun (10,7 %) tal-għajjnuna mill-FEG impenjata sal-31 ta' Diċembru 2012. Il-kampjun magħmul minn tmien każijiet inkluda biss każijiet implimentati u rrifletta d-daqsijiet differenti tal-ekonomiji tal-UE, id-diversità tas-setturi ekonomiċi milquta u differenzi importanti bejn il-kriterji ta' intervent tal-FEG (ara t-**Tabella 1**).

TABELLA 1

DESKRIZZJONI ĠENERALI TAL-KAŻIJET TAL-FEG AWDITJATI¹

Stat Membru	Isem tal-każ	Numru tal-każ	Settur	Kriterju	Xahar tal-pagament
Il-Ġermanja	Nokia	EGF/2009/002	Telekomunikazzjoni	kummerċ	12/2009
	Karmann	EGF/2009/013	Karozzi	kummerċ	06/2010
Id-Danimarka	Il-Grupp Danfoss	EGF/2009/015	Mekkanika	kriżi	11/2010
	Odense Steel Shipyard (I)	EGF/2010/025	Bini tal-vapuri	kriżi	08/2011
L-Irlanda	Dell	EGF/2009/008	Apparat tal-kompjuters	kriżi	03/2010
	SR Technics	EGF/2009/021	Ajrunawtika	kriżi	12/2010
Il-Litwanja	AB Snaige	EGF/2009/010	Apparat domestiku	kriżi	06/2010
	"Construction"	EGF/2009/017	Kostruzzjoni	kriżi	06/2010

¹ L-ismijiet tal-każijiet kollha tal-FEG imsemmija hawn fuq ġew assenjati b'mod strett mill-Kummissjoni. Jidhru fuq il-paġna tal-Internet tal-FEG tal-websajt tad-DG Impjiegi, Affarijiet Soċjali u Inkluzjoni tal-Kummissjoni (<http://ec.europa.eu/social/>), iżda wkoll fl-Istampa Statistika tal-FEG (2007-2011) maħruġa għall-pubbliku mill-Kummissjoni. Fl-eventwalità li l-ismijiet tal-każijiet tal-FEG jirreferu b'mod dirett jew indirett għal ismijiet ta' impriżi, il-qarrej ma għandu jorbot dawn l-impriżi ma' ebda stqarrija f'dan ir-Rapport Speċjali jew ma' stqarrija maħruġa mill-Qorti u relatata ma' dan ir-Rapport Speċjali. L-impriżi msemmija la huma benefiċjarji tal-FEG, u lanqas maniġers tal-każijiet tal-FEG awditjati.

Sors: Il-Kummissjoni Ewropea.

- 11.** L-awditu kopra l-perjodu mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2012. L-awditu twettaq permezz ta' intervisti, l-eżaminar ta' dokumenti miżmuma mill-Kummissjoni u l-erba' awtoritajiet awditjati tal-Istati Membri, u analiżi tad-*data* dwar ir-rati tar-riintegrazzjoni. L-awditu fl-Istati Membri kien jinkludi wkoll l-organizzazzjoni ta' tmien laqgħat ta' gruppi ta' fokus li fihom id-diversi partijiet interessati lokali tal-FEG (akkademiċi, amministrazzjonijiet u msieħba soċjali) setgħu jikkondividu l-fehmiet tagħhom (ara l-**Istampa 3**).
- 12.** Minbarra dan ta' hawn fuq, ġew analizzati r-riżultati tal-evalwazzjoni ta' nofs il-perjodu tal-FEG min-naħa tal-Kummissjoni⁷. Ir-rapport ta' nofs il-perjodu ta' Diċembru 2011 kopra l-ewwel 15-il każ⁸ ikkofinanzjati mill-FEG fi 8 Stati Membri. Wieħed minn dawn (Nokia, il-Ġermanja) ġie inkluz fil-kampjun awditjat fuq il-post mill-Qorti.
- 13.** Finalment, il-Qorti wettqet sħarriġ billi indirizzat kwestjonarji lill-Istati Membri (il-Bulgarija, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Lussemburgu, l-Ungerija, is-Slovakkja u r-Renju Unit) sabiex jiġu identifikati r-raġunijiet għaliex dawn ma użawx il-FEG.

⁷ Evalwazzjoni ta' nofs il-perjodu tal-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni: rapport finali, ippreżentat mill-GHK lid-DG Impjiegi, Affarijiet Soċjali u Inkluzjoni, 2011 (<http://ec.europa.eu/social>).

⁸ BenQ (il-Ġermanja), Nokia (il-Ġermanja), Castilla y Leon u Aragona (Spanja), Katalunja (Spanja), DELPHI (Spanja), Perlos (il-Finlandja), il-fornituri PSA (Franza), il-Lombardija (l-Italja), il-Pjemonte (l-Italja), Sardinja (l-Italja), it-Toskana (l-Italja), Alytaus tekstile (il-Litwanja), Tessuti (Malta), Lisbona-Alentejo (il-Portugall) u Tramuntana-Centru (il-Portugall).

Stampa 3



© Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri.

Akkademiċi u esperti fi grupp ta' fokus immoderat minn żewġ awdituri tal-QEA dwar l-appoġġ tal-FEG għas-settur tal-kostruzzjoni Litwan.

OSSERVAZZJONIJIET

KWAŽI L-ĦADDIEMA KOLLHA ĠEW OFFRUTI MIŻURI PERSONALIZZATI U KKOORDINATI TAJJEB

14. Sabiex tintwera solidarjetà mal-ħaddiema milquta kollha għandhom jiġu offruti miżuri personalizzati mhux biss lill-ħaddiema li jkunu tilfu l-impjieg tagħhom fl-impriża prinċipali milquta, iżda wkoll lil dawk impjegati minn fornituri ta' dik l-impriża.
15. Fil-każijiet awditjati kważi l-ħaddiema milquta kollha setgħu jibbenefikaw minn miżuri tal-FEG. Ma ġew identifikati l-ebda każijiet ta' esklużjoni intenzjonali ta' beneficijarji potenzjali.
16. Madankollu fil-każijiet ta' Karmann u Dell, il-Qorti sabet li għadd mhux magħruf ta' ħaddiema li tilfu l-impjieg tagħhom li qabel kienu impjegati mill-fornituri tal-impriża milquta ma kienu inkluzi f'ebda miżura ta' appoġġ tal-FEG⁹. Ir-raġunijiet prinċipali għan-nuqqas ta' inkluzjoni kienu d-diffikultajiet li ffaċċjaw l-Istati Membri biex jivvalutaw liema fornituri ġew milquta.

⁹ Xi diffikultajiet biex jintlaħqu l-ħaddiema li tilfu l-impjieg tagħhom tal-fornituri milquta diġà kienu ġew identifikati mill-evalwazzjoni ta' nofs il-perjodu. Ara l-evalwazzjoni ta' nofs il-perjodu, p. 100.

IS-SERVIZZI KIENU PERSONALIZZATI

17. Is-servizzi offruti lill-benefiċjarji potenzjali ġeneralment kienu mfassla għall-ħtiġijiet tagħhom u għalhekk kellhom l-akbar probabbiltà li jiksbru riżultati. Dan l-aspett pożittiv li kien diġà ġie rrapportat sal-evalwazzjoni ta' nofs il-perjodu ġie kkonfermat mill-valutazzjoni tal-Qorti tat-tmien każijiet tal-FEG awditjati. Eżempji konkreti ta' servizzi personalizzati jingħataw fil-**Kaxxa 1**.
18. Fl-Irlanda, l-applikazzjonijiet mhux dejjem stabilixxew ir-rabta bejn is-servizzi personalizzati u l-ħtiġijiet reali tas-suq tax-xogħol. Bħala riżultat ta' dan, f'dan l-istadju, ma ġiex identifikat jekk il-miżuri mressqa kinux l-iżjed adatti għall-appoġġ tar-riintegrazzjoni tal-ħaddiema li tilfu l-impjieg tagħhom.

IL-MIŻURI TAL-FEG B'MOD ĠENERALI KIENU KKOORDINATI TAJJEB MAL-MIŻURI NAZZJONALI U L-FSE

19. Sabiex jiġu mmassimizzati l-effetti tal-miżuri tal-FEG, ir-Regolament dwar il-FEG jiddikjara li dawn dejjem għandhom jiehdu l-forma ta' pakkett ikkoordinat ta' servizzi personalizzati. Dan ifisser koordinazzjoni mal-miżuri preċedenti għal jew konkomitanti mas-servizzi personalizzati kkofinanzjati mill-FEG¹⁰. L-Istati Membri għandhom jikkoordinaw ukoll l-interventi tagħhom mal-Fondi Strutturali¹¹, b'mod partikolari l-FSE.
20. Il-Qorti osservat li, b'mod ġenerali, l-Istati Membri kkoordinaw b'mod effettiv il-FEG mal-FSE u l-miżuri nazzjonali tas-suq tax-xogħol. Il-miżuri eżistenti tal-FSE spiss ġew ikkumplementati b'miżuri addizzjonali tal-FEG imfassla b'mod speċifiku sabiex jindirizzaw il-ħtiġijiet tal-ħaddiema.
21. Barra dan, għat-tmien każijiet awditjati, il-Qorti ma sabitx ċirkustanzi ta' miżuri differenti li jidhlu fuq xulxin, jew finanzjament doppju ta' individwi.

¹⁰ Ara l-Artikolu 5 tar-Regolament dwar il-FEG dwar l-informazzjoni ta' koordinazzjoni meħtieġa fl-istadju tal-applikazzjoni, u l-Artikolu 6 dwar il-komplementarjetà u l-koordinazzjoni.

¹¹ L-Artikoli 5(3) u 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006.

KAXXA 1

TLIET KAŻIJET TA' PAKKETTI TA' SERVIZZI PERSONALIZZATI FL-IRLANDA U FID-DANIMARKA

Fil-każ ta' Dell, l-awtoritajiet Irlandiżi pprovdew appoġġ għall-kura tat-tfal u servizzi ta' taġġim mill-bogħod. County and City Enterprise Boards pprovdew korsijiet speċjali għall-ħaddiema ta' Dell li tilfu l-impjieg tagħhom ("Ibda n-Negożju Tiegħek Stess"), kif ukoll konsulenza sabiex wieħed ikun jista' jkampa mal-proċeduri amministrattivi.

Fil-każ ta' SR Technics, ċertu korsijiet, bħall-korsijiet tal-ajrunawtika mal-Awtorità tal-Avjazzjoni Irlandiża, kienu ġew imfassla b'mod speċifiku. Fejn ma setgħux jiġu pprovduti korsijiet rilevanti b'mod speċifiku għall-ħaddiema li tilfu l-impjieg tagħhom, ingħatat għajnuna sabiex dawn ikunu jistgħu jipparteċipaw f'korsijiet mogħtija lil popolazzjoni ikbar (80 % kienu korsijiet tekniċi jew relatati mal-industrija tal-avjazzjoni). Għall-ewwel darba fl-Irlanda, l-Awtorità tat-Taħriġ u l-Impjieg hadmet mad-Dipartiment tad-Difiża u d-Dipartiment tal-Edukazzjoni u l-Hiliet sabiex twaqqfu apprentistati għaċ-ċittadini.

Fid-Danimarka (Odense Steel Shipyard (I)), il-FEG iffaċilita l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' taħriġ ta' kwalità għolja. In-natura ta' dawn il-miżuri kienet iżjed waħda fit-tul u personalizzata u li twassal għal kwalifiki superjuri għal dawk li normalment jiġu offruti lill-persuni diżokkupati, u għall-possibbiltà ta' rikonverżjoni settorjali. Skont bosta parteċipanti fil-grupp ta' mira organizzat mill-awdituri, is-servizzi personalizzati marru ħafna lil hinn mill-ambitu tal-miżuri nazzjonali personalizzati u tqiesu bħala opportunità unika, billi taw lill-ħaddiema li tilfu l-impjieg tagħhom is-sjieda tal-proġett tar-riintegrazzjoni personali tagħhom.

XI WHUD MILL-ISTATI MEMBRI PPREFEREW L-FSE MILLI L-FEG

- 22.** Minkejja li l-FSE mhuwiex mistenni li jindirizza avvenimenti li mhuwiex prevedibbli, il-miżuri kollha taħt ir-Regolament dwar il-FEG jistgħu jiġu applikati bl-istess mod taħt il-FSE¹². Jekk l-FSE jistax jikkofinanzja jew le l-appoġġ għall-haddiema soġġetti għal telf ta' impjieg fuq bażi massiva kkawżat minn avveniment li ma jkunx prevedibbli, jiddependi essenzjalment fuq ir-regoli nazzjonali ta' eliġibbiltà u l-kontenut tal-programmi operazzjonali.
- 23.** L-istħarriġ tal-Qorti dwar l-Istati Membri li qatt ma għamlu użu mill-intervent tal-FEG ikkonkluda r-raġunijiet li ġejjin għall-preferenza tal-FSE fuq il-FEG:
- (a) Ir-rata oġġla ta' kofinanzjament għall-FSE (sa 85 %) milli għall-FEG (sa 65 %) huwa diżinċentiv sabiex issir applikazzjoni għal dan tal-aħħar. Dan ġie mistqarr minn sitt Stati Membri¹³ u kien diġà ġie rikonoxxut mill-Kummissjoni fl-2010¹⁴.
 - (b) L-FSE jista' jiġi implimentat iżjed malajr mill-FEG, jew l-amministrazzjonijiet nazzjonali huma iżjed familjari mal-FSE¹⁵.
 - (c) In-nuqqas ta' prefinanzjament mill-FEG¹⁶.
 - (d) It-tul tal-proċedura għall-approvazzjoni tal-applikazzjonijiet għall-FEG¹⁷.
- 24.** Il-kundizzjonijiet iżjed restrittivi tal-FEG, b'mod partikolari l-kriterju tal-kummerċ, jikkostitwixxu raġuni oħra għaliex l-FSE huwa ppreferut mill-FEG. Wara telf ta' impjieg fuq bażi massiva, tista' tkun iżjed faċli għal xi whud mill-Istati Membri li jindirizzaw mill-ġdid fondi tal-FSE lejn l-appoġġ għall-haddiema li jkunu tilfu l-impjieg tagħhom pjuttost milli japplikaw għal finanzjament mill-FEG. Pereżempju, l-awtoritajiet Brittaniċi qatt ma talbu għal għajjnuna mill-FEG minkejja l-fatt li identifkaw 18-il każ li setgħu jikkwalifikaw għal appoġġ bħal dan¹⁸.

¹² Twegiba mogħtija fid-19 ta' April 2010 mill-Kummissarju għall-Impjieg u l-Affarijiet Soċjali għall-mistoqsija parlamentari E-1230/2010.

¹³ Il-Bulgarija, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, l-Ungerija u s-Slovakkja. Il-kontribuzzjoni nazzjonali oġġla għet ikkunsidrata bħala impediment ċar sabiex issir applikazzjoni għall-FEG. Twegibiet għall-istħarriġ tal-QEA ta' Stati Membri li ma użawx il-finanzjament mill-FEG, Ottubru 2012. Ara wkoll id-Dokument dwar Kwistjonijiet li jikkonċernat t-tibdil permanenti magħmul fl-2009 fir-Regolament (KE) Nru 1927/2006, "Procedural changes", 25-26 ta' Jannar 2011.

¹⁴ Twegiba mogħtija fid-19 ta' April 2010 mill-Kummissarju għall-Impjieg u l-Affarijiet Soċjali għall-mistoqsija parlamentari E-1230/2010.

¹⁵ Il-Bulgarija, Ċipru u l-Ungerija.

¹⁶ Il-Bulgarija, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, l-Ungerija u s-Slovakkja.

¹⁷ Imsemmi mill-Estonja, il-Latvja u l-Ungerija. Ara wkoll id-Dokument dwar Kwistjonijiet li jikkonċernat t-tibdil permanenti magħmul fl-2009 fir-Regolament (KE) Nru 1927/2006, "Procedural changes", 25-26 ta' Jannar 2011.

¹⁸ Skont il-Kummissjoni, l-FSE tar-Renju Unit ġie indirizzat mill-ġdid lejn il-forniment ta' taħriġ għall-haddiema li jkunu tilfu l-impjieg tagħhom wara telf ta' impjieg fuq bażi massiva.

IR-RIINTEGRAZZJONI FL-IMPJIEG TA' HADDIEMA APPOĠĠATI MILL-FEG MA TISTAX TIĠI VVALUTATA B'MOD AFFIDABBLI

- 25.** Sabiex tiġi vvalutata l-prestazzjoni ta' fond huwa meħtieġ li jiġu mmonit-
torjati u evalwati r-risultati u l-impatti tiegħu u li dawn jiġu mqabbla ma'
skemi oħra li jkollhom objettivi simili. B'kont meħud tal-objettiv tiegħu
l-indikatur tal-prestazzjoni l-iżjed rilevanti tal-FEG huwa l-ħila tiegħu li
jirriintegra l-ħaddiema li jkunu tilfu l-impjieg tagħhom.
- 26.** Il-Qorti vverifikat li r-rati tar-riintegrazzjoni kkalkulati bħala perċentwal
tal-ħaddiema rriintegrati mill-ħaddiema milquta kienu disponibbli
għat-tmien każijiet awditjati kollha. **It-Tabella 2** turi dawn il-perċentwali
għal perjodi standard ta' limitu differenti.

TABELLA 2

IR-RATI TA' RIINTEGRAZZJONI GĦAT-TMIEN KAŻIJET AWDITJATI

	Nokia		Karmann		Danfoss		Odense		Dell		SR Technics		AB Snaige		"Construction"	
	DE		DE		DK		DK		IE		IE		LT		LT	
	Għadd	%	Għadd	%	Għadd	%	Għadd	%	Għadd	%	Għadd	%	Għadd	%	Għadd	%
Ħaddiema milquta, li minnhom	1 337		2 476		1 021		1 358		2 840		1 135		751		1 612	
Parteċipanti f'miżuri tal-FEG	1 305	98 %	1 740	70 %	385	38 %	568	42 %	2 606	92 %	756	67 %	457	61 %	773	48 %
Riintegrazzjoni kumulattiva tal-parteċipanti:																
fi tmien il-FEG	385	30 %	636	37 %	89	23 %	198	35 %	560	21 %	NA	NA	162	35 %	453	59 %
bejn 3 xhur u 12-il xahar wara tmien il-FEG	627	48 %	MD	MD	MD	MD	MD	MD	1 272	49 %	334	44 %	159	35 %	410	53 %
12-il xahar wara tmien il-FEG	MD	MD	1 178	68 %	136	35 %	MD	MD	MD	MD	MD	MD	191	42 %	458	59 %

Noti:

- Id-data kollha hija bbażata fuq id-data mill-Istati Membri. Id-data dwar ir-riintegrazzjoni mhijiex preċiża.
- Il-partiċipanti riintegrati jaħdmu għal rashom jew kienu impjegati fis-suq tax-xogħol fiż-żmien inkwistjoni.
- MD = Għadd jew persentaġġ ta' ħaddiema mhux disponibbli.

Sors: L-Istati Membri.

27. Waqt li d-*data* dwar ir-riintegrazzjoni, meta ntemmu l-miżuri tal-FEG, kienet disponibbli għall-impjegaturi kollha minbarra l-każ ta' SR Technics, ħafna drabi d-*data* ma kinitx disponibbli ("MD") għall-perjodi l-oħra ta' imitu murija fit-**Tabella 2**. Fil-każ ta' Odense Steel Shipyard (I), minħabba ż-żmien tat-twettiq tal-miżuri tal-FEG¹⁹, ma kien hemm l-ebda *data* disponibbli dwar is-sitwazzjoni tal-ħaddiema milquta wara sena. Deskrizzjoni kompluta kienet possibbli biss għal-Litwanja. It-tabella turi li l-FEG ta' ċertu kontribut għar-riintegrazzjoni tal-ħaddiema li tilfu l-impjieg tagħhom.

28. Fl-eżempju li rnexxa l-iktar (il-każ "Construction", il-Litwanja), 59 % tal-ħaddiema kollha li tilfu l-impjieg tagħhom ġew riintegrati meta ntemmu l-miżuri tal-FEG. Ir-rata l-iżjed baxxa ta' riintegrazzjoni f'dak l-istadju kienet ta' 21 % tal-ħaddiema li ġew riintegrati minnufih wara li ntemmet l-għajjnuna mill-FEG (il-każ Dell, l-Irlanda). Meta wieħed jikkunsidra s-sitwazzjoni 12-il xahar wara t-tmiem tal-miżuri tal-FEG, l-ogħla rata ta' riintegrazzjoni rrapurtata kienet ta' 68 % (il-każ Karmann, il-Ġermanja); madankollu, mit-8 każijiet, f'4 biss kien hemm xi *data* disponibbli f'dak l-istadju.

IN-NUQQAS TA' OBJETTIVI TA' RIINTEGRAZZJONI U DATA SPEĊIFIKA DWAR IL-PRESTAZZJONI TAL-FEG

29. Għadd ta' fatturi differenti laqta b'mod ħażin il-kwalità u d-disponibbiltà tad-*data* dwar ir-riintegrazzjoni. L-ewwel nett, l-Istati Membri b'mod ġenerali ma stabbilixxewx objettivi kwantitattivi ta' riintegrazzjoni. Mit-tmien każijiet awditjati wieħed biss²⁰ inkluda element bħal dan. Bħala riżultat ta' dan, mhuwiex possibbli li tiġi vvalutata l-effettività tal-miżuri f'termini tal-ilħuq tal-objettivi tagħhom.

30. It-tieni, fil-Ġermanja, id-Danimarka u l-Irlanda, is-servizzi tal-impjieg pubbliċi jew privati, meta ġabru d-*data* dwar ir-riintegrazzjoni, ma ddis-tingwewx b'mod sistematiku bejn il-FEG, l-FSE u miżuri nazzjonali oħra mfassla b'mod speċifiku għall-ħaddiema milquta minn telf ta' impjieg fuq bażi massiva.

31. Pereżempju, fil-Ġermanja, minħabba l-kombinazzjoni ta' bosta moduli ta' taħriġ iffinanzjati mill-FSE u l-FEG, kien diffiċli li l-impatt tal-miżuri individwali, jew ta' grupp ta' miżuri, dwar ir-riintegrazzjoni jiġi iżolat²¹. Xi fatturi esterni (is-sitwazzjoni ekonomika kumplessiva, l-involvement tal-Volkswagen fil-każ ta' Karmann, is-sussidji għall-impjieg) ukoll kellhom impatt importanti fuq ir-riintegrazzjoni.

¹⁹ Saret applikazzjoni għall-FEG fis-6 ta' Ottubru 2011 u r-rapport finali ma kienx se jkun lest qabel il-5 ta' Marzu 2014.

²⁰ Il-każ ta' Odense Steel Shipyard (I): Din l-osservazzjoni ġiet ikkonfermata mill-awditu tal-Qorti ta' kampjun ta' benefiċjarji individwali li kienu bbenefikaw mill-FEG. L-objettiv kien li 25 % tal-partecipanti kellhom ikunu impjegati sitt xhur wara l-iskadenza tal-miżuri tal-FEG. Dak l-objettiv kważi ntlahaq 11-il xahar minn qabel.

²¹ Din l-osservazzjoni ġiet ikkonfermata mill-analiżi tal-awditu ta' kampjun ta' benefiċjarji individwali li kienu bbenefikaw mill-FEG fil-Ġermanja, kif ukoll minn evalwazzjoni tas-16 ta' Settembru 2012 ikkummissjonata mill-awtorità maniġerjali, p. 4; Bundesministerium für Arbeit und Soziales, *Der Europäische Globalisierungsfonds in Deutschland: Eine Untersuchung und Bewertung seiner Umsetzung und Potenziale*, Ottubru 2012, p. 2, 9, 10, 72, 88 (www.bmas.de).

- 32.** It-tielet, l-awtoritajiet tal-Istati Membri awditjati b'mod ġenerali ma għamlux distinzjoni bejn iż-żewġ tipi prinċipali ta' miżuri tal-FEG:
- (a) miżuri attivi tas-suq tax-xogħol bħal taħriġ, għajjnuna għal impjieg indipendenti, formazzjoni u rikollokament.
 - (b) appoġġ għall-introjt u imħallas lill-ħaddiema.
- 33.** Waqt li din id-distinzjoni sinifikanti kienet nieqsa fil-Ġermanja, id-Danimarka u l-Irlanda, l-awtorità manijerjali Litwana waslet anke sabiex tipprova *data* dwar ir-riintegrazzjoni li kienet tagħmel distinzjoni bejn il-ħaddiema parteċipanti f'kull waħda mid-diversi miżuri.
- 34.** Barra dan, ma hemm ebda informazzjoni speċifika, li tippermetti l-identifikazzjoni tal-proġetti kko-finanzjati mill-FSE li effettivament setgħu laħqu l-kriterji ta' intervent tal-FEG. Din l-identifikazzjoni kienet tkun utli sabiex isir tqabbil bejn ir-rati ta' riintegrazzjoni mil-ħuqa mill-fon-di b'arrangamenti baġitarji, legali u operazzjonali differenti. Min-naħa tiegħu, dan kien jikkontribwixxi biex jitkejjel l-impatt tal-FEG. Il-kwalità insuffiċjenti (nuqqas ta' preċiżjoni, inkompletezza u inkonsistenza) tal-informazzjoni dwar il-monitoraġġ tal-FSE disponibbli diġà ġiet enfasiz-zata f'awditi preċedenti tal-prestazzjoni mill-Qorti. B'mod partikolari, il-Kummissjoni ma għandhiex *data* tal-prestazzjoni konsistenti u affid-abbli dwar miri appoġġati mill-UE, u l-valutazzjonijiet u s-superviżjoni tagħha attwalment mhumix orjentati lejn il-prestazzjoni²²

²² Ara l-paragrafu 51 tar-Rapport Speċjali Nru 17/2009 dwar l-azzjonijiet ta' taħriġ vokazzjonali għan-nisa kofinanzjati mill-Fond Soċjali Ewropew; il-paragrafi 63 u 64 tar-Rapport Speċjali Nru 25/2012 Ġew stabbiliti għodod għall-monitoraġġ tal-effettività tal-infiq tal-Fond Soċjali Ewropew fuq ħaddiema aktar imdahħlin fiż-żmien? (<http://eca.europa.eu>).

²³ L-evalwazzjoni ta' nofs il-perjodu, p. 101 sa 102.

KIEN DIFFIĊLI LI JSIR TQABBIL TAD-DATA DWAR IR-RIINTEGRAZZJONI

- 35.** It-tqabbil tad-*data* dwar ir-riintegrazzjoni huwa eżerċizzju diffiċli fi kwalunkwe ċirkustanza. Kif ġie mistqarr fl-evalwazzjoni ta' nofs il-perjodu tal-FEG kemm il-fatturi min-naħa tal-provvista (il-kwalifiki tal-ħaddiema li tilfu l-impjieg tagħhom) kif ukoll il-fatturi min-naħa tad-domanda (il-kundizzjonijiet ekonomiċi u dawk tas-suq tax-xogħol lokali) influwen-zaw ir-riżultati tar-riintegrazzjoni²³.
- 36.** Madankollu, fil-kuntest tal-FEG element addizzjonali fixkel dan it-tqabbil. Dan jirreferi għad-differenzi bejn iż-żmien tal-FEG u dak ta' azzjonijiet oħra tas-suq tax-xogħol, billi dawk il-ħaddiema li jkollhom ħtieġa ikbar ta' għajjnuna thallew għall-FEG, li relattivament jieħu iżjed żmien biex jiġi implimentat (ara l-**Kaxxa 2** u l-paragrafu 42).

37. B'mod partikolari, billi kemm l-FSE kif ukoll il-FEG jappoġġaw it-taħriġ u r-riintegrazzjoni tad-diżokkupati, tqabbil b'hal dan fir-rigward ta' ġestjoni finanzjarja soda huwa meħtieġ billi jista' jenfasizza problemi strutturali potenzjali. L-eżempju ta' hawn taħt (il-**Kaxxa 2**) juri dan.
38. L-eżempju ta' hawn fuq juri li l-puntwalità hija waħda mill-kriterji l-iżjed importanti meta fond li jinkludi objettivi ta' riintegrazzjoni jimmira għal ċertu suċċess. Il-każ ta' Nokia juri wkoll li kemm il-FEG kif ukoll l-FSE appoġġaw l-istess grupp fil-mira, iżda għal raġunijiet dijametrikament opposti għall-fini li għalihom kien imfassal kull fond. L-FSE, fond strutturali, taffa emerġenza; il-FEG, fond ta' emerġenza, appoġġa lil dawk li r-riintegrazzjoni tagħhom kienet iżjed diffiċli.
39. Fil-fatt il-FEG u l-FSE jintervjenu b'hal fondi kumplementari li jipprovdu għajjnuna strateġika fit-tul, jew inkella jaġixxu b'hal reazzjoni speċifika u ta' darba għal perjodu limitat għal emerġenza unika ta' ristrutturar.

KAXXA 2

IL-KUMPANII TAT-TRASFERIMENT TA' NOKIA — PRESTAZZJONI MHUX UGWALI MINHABBA DIFFERENZI FIŻ-ŻMIEN

Il-kumpanija tal-mowbajls Nokia għalqet is-sit tagħha ta' Bochum (it-Tramuntana tar-Renu-Westfalja) fit-30 ta' Ġunju 2008. Tliet kumpaniji tat-trasferiment (kif jissejhu skont il-liġi Ġermaniża) ġew stabbiliti b'mod suċċessiv sabiex jakkomodaw b'mod temporanju l-haddiema li jtilfu l-impjieg tagħhom.

L-ewwel kumpanija tat-trasferiment (appoġġata esklużivament minn finanzjament mill-FEG), ġiet stabbilita f'Ġunju 2008, seba' xhur qabel ma l-Ġermanja kienet biss applikat għall-FEG. Dik il-kumpanija pproduċiet rata ta' riintegrazzjoni ta' 66 %. It-tielet u l-aħħar kumpanija tat-trasferiment ġiet stabbilita biss meta saret l-applikazzjoni għal finanzjament mill-FEG, fi Frar 2009; hija laqget rata ta' riintegrazzjoni ta' 4,35 %.

Il-każ ta' Nokia huwa eżempju ċar ħafna — mhux għaliex il-finanzjament mill-FSE kellu prestazzjoni ħafna aħjar mill-FEG, iżda għaliex intwera li l-FSE seta' jiġi mobilizzat aktar malajr mill-FEG u għalhekk kiseb riżultati ta' riintegrazzjoni aħjar. Fil-fatt, il-FEG waħdu kellu jipprovdi għall-ħtiġijiet ta' persuni b'każijiet iżjed diffiċli u li ma setgħux jiġu riintegrati b'suċċess mill-kumpaniji tat-trasferiment preċedenti.

IL-ĠERMANJA

- 40.** L-awtorità maniġerjali ma kkunsidratx li t-tqabbil bejn settijiet differenti ta' *data* dwar ir-riintegrazzjoni huwa vijabbli. Bħala riżultat ta' dan, la identifikat grupp statistiku ta' popolazzjoni komparabbli għall-grupp ta' beneficijarji tal-FEG, u lanqas ma għamlet tqabbil mar-rati ta' riintegrazzjoni kumplessivi fil-livell Federali.

ID-DANIMARKA

- 41.** Minhabba *data* nieqsa, l-ebda tqabbil ma kien possibbli bejn ir-riżultati ta' riintegrazzjoni tal-partecipanti fil-proġett tal-FEG u r-rati ġenerali ta' riintegrazzjoni lil hinn mill-każijiet awditjati.

L-IRLANDA

- 42.** L-istħarriġiet imwettqa mill-awtorità maniġerjali kkonkludew li, fl-istess qafas ta' żmien, ir-rata ta' impjieg għall-ħaddiema li tilfu l-impjieg tagħhom li ma bbenefikawx mill-FEG kienet ogħla mir-rata ta' impjieg għall-benefiċjarji tal-FEG. Id-differenza fir-rati ta' impjieg tista' tiġi spjegata parzjalment mill-fatt li ċertu persuni ma ffinalizzawx it-triqat tat-taħriġ jew l-edukazzjoni.
- 43.** Minkejja dan, skont l-awtorità maniġerjali, kawża probabbli tar-rata iżjed baxxa ta' riintegrazzjoni tal-FEG fl-Irlanda tista' tkun ġejja mid-differenzi bejn il-profilu tal-ħaddiema li tilfu l-impjieg tagħhom, fejn il-ħaddiema bl-ogħla livell ta' ħiliet isibu impjieg mingħajr l-għajjnuna tal-FEG.

IL-LITWANJA

- 44.** Ir-riżultati tar-riintegrazzjoni tal-FEG varjaw b'mod sinifikanti minn proġett partikolari tal-FEG għall-ieħor, skont il-miżuri implimentati u l-grupp fil-mira indirizzat, bir-riżultat li ma kienx possibbli li jsir tqabbil ċar.

IL-KUMMISSJONI

- 45.** L-informazzjoni dwar il-monitoraġġ kienet disponibbli biss għall-Kummissjoni fil-forma ta' rapporti finali tal-FEG, sitt xhur wara t-tmiem tal-perjodu ta' implimentazzjoni. Madankollu, bħala riżultat tal-inkonsistenza u n-nuqqas ta' affidabbiltà tad-*data* dwar ir-riintegrazzjoni (ara l-paragrafi 25 sa 44), dawn ir-rapporti jimpedixxu kwalunkwe tqabbil raġonevoli bejn każijiet differenti tal-FEG, jew bejn il-miżuri applikati f'kull każ.
- 46.** B'mod partikolari, ir-rapporti finali ma jipprovdux analiżi fil-fond tan-natura u l-perċentwali tal-benefiċċji mħallsa jew impenjati għall-każijiet kollha tal-FEG approvati sa issa. Barra minn hekk, id-database tal-Kummissjoni ma ppermettietx l-identifikazzjoni u l-allokazzjoni ta' fondi tal-miżuri individwali tal-FEG u lanqas ma ppermettiet indikaturi tal-prestazzjoni bħal cifri ta' parteċipazzjoni jew rati ta' riintegrazzjoni. Ukoll, ma tingħata ebda informazzjoni dwar il-miżuri individwali tal-FSE jew dawk nazzjonali li ġew qabel jew li kkumplementaw dawk tal-FEG.

TERZ TAL-FINANZJAMENT MILL-FEG JIKKUMPENSA L-ISKEMI NAZZJONALI TA' APPOĠĠ GĦALL-INTROJTU TAL-ĦADDIEMA, MINGĦAJR L-EBDA VALUR MIŻJUD TAL-UE

- 47.** Il-valur miżjud tal-UE jmur lil hinn mill-kunċett ta' sempliċi valur miżjud. Huwa jista' jiġi definit bħala l-valur li azzjoni tal-UE żżid mal-valur li kien jinħoloq mod ieħor minn Stati Membri li jaġixxu waħidhom. B'mod partikolari, l-infiq mill-baġit tal-UE jrid joffri benefiċċji ċari u viżibbli għall-UE u ċittadini tagħha li, minhabba l-iskala jew l-effetti tal-azzjoni proposta, jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni²⁴.
- 48.** Il-Qorti tirreferi b'mod partikolari għad-definizzjoni tal-OECD ta' programmi attivi tas-suq tax-xogħol.²⁵ Għaldaqstant, il-miżuri li jimmiraw għat-titjib tal-prospetti tal-benefiċjarji li jsibu impjieg bi flas jew li jżidu b'xi mod ieħor il-kapaċità ta' introjtu tagħhom huma kkwalifikati bħala attivi u għalhekk jiġu kkunsidrati bħala miżuri li jilħqu l-kundizzjonijiet għal valur miżjud tal-UE. Dawn il-miżuri jinkludu mhux biss servizzi bħal taħriġ, għajjnuna għal impjieg indipendenti, formazzjoni u rikollokament, iżda wkoll benefiċċji għall-mobilità u għotjiet għall-edukazzjoni, kif ukoll benefiċċji mogħtija fil-kuntest tal-FEG u li normalment ma jeżistux taħt is-sistema tal-benefiċċji tal-qgħad tal-Istat Membru.

²⁴ L-opinjoni tal-QEA Nru 1/2010 It-titjib tal-ġestjoni finanzjarja tal-baġit tal-Unjoni Ewropea: Riskji u sfidi (<http://eca.europa.eu>).

²⁵ Programmi attivi tas-suq tax-xogħol – jinkludu n-nefqa soċjali kollha (minbarra l-edukazzjoni) li hija mmirata għat-titjib tal-prospetti tal-benefiċjarji li jsibu impjieg bi flas jew li jżidu b'xi mod ieħor il-kapaċità ta' introjtu tagħhom. Din il-kategorija tinkludi l-infiq fuq is-servizzi ta' impjieg u l-amministrazzjoni pubbliċi, it-taħriġ fis-suq tax-xogħol, programmi speċjali għaž-żgħażaġh fit-tranżizzjoni mill-iskola għax-xogħol, programmi tas-suq tax-xogħol biex jipprovdu jew jippromwovu l-impjieg għal persuni diżokkupati u persuni oħra (bl-esklużjoni ta' żgħażaġh u persuni b'diżabilità) u programmi speċjali għal-persuni b'diżabilità (An Interpretative Guide to the OECD Social Expenditure Database (Gwida Interpretattiva għad-Database tan-Nefqa Soċjali tal-OECD), OECD, 2007, p. 14).

49. B'kuntrast, il-miżuri ta' appoġġ għall-introjt tal-ħaddiema, li jikkonsistu minn benefiċċji tal-qgħad u programmi għall-irtirar bikri, ma jistgħux jiġu kkunsidrati bħala miżuri li jwasslu għal valur miżjud tal-UE. Fil-fatt, l-appoġġ għall-introjt tal-ħaddiema ma jirrappreżentax miżura "attiva" tas-suq tax-xogħol²⁶ u barra minn hekk dan inaqqas is-sehem ta' dawn il-miżuri fil-pakkett tal-FEG. Fl-evalwazzjoni ta' nofs il-perjodu, il-Kummissjoni kienet diġà rrapurtat li bħala medja 26 % biss tal-infiq tal-FEG kien jikkonsisti minn miżuri ta' taħriġ²⁷.

50. Kif jidher fit-**Tabella 3** ta' hawn taħt, mudell komuni fost it-tmien każijiet awditjati huwa li dawn kienu jinkludu miżuri tal-FEG biex jingħata appoġġ għall-introjt, li xorta waħda kien jithallas mill-Istati Membri, irrappreżentat mill-intervent tal-FEG. L-impatt ta' dan it-tip ta' intervent tal-FEG huwa li jikkompensa parti mill-ispiza tas-sistema ta' benefiċċji tal-qgħad tal-Istati Membri, u ma hemm l-ebda valur miżjud f'intervent bħal dan minbarra l-finanzjament addizzjonali mill-UE għall-Istati Membri.

²⁶ Dan ifisser l-infiq kollu fi flus kontanti li jikkompensa għall-qgħad. Dan jinkludi pagamenti għat-telf ta' impjeg mir-riżorsi pubbliċi kif ukoll pensjonijiet lill-benefiċjarji qabel ma jilħqu l-età tal-pensjoni 'standard' jekk dawn il-pagamenti jsiru minħabba li ma jkollhomx xogħol jew inkella għal raġunijiet tal-politika tas-suq tax-xogħol (An Interpretative Guide to the OECD Social Expenditure Database (Gwida Interpretattiva għad-Database tan-Nefqa Soċjali tal-OECD), OECD, 2007, p. 15).

²⁷ Ara r-rapport ta' evalwazzjoni ta' nofs il-perjodu, it-8 ta' Diċembru 2011, p. 42. L-evalwazzjoni ta' nofs il-perjodu li giet prodotta għall-Kummissjoni, kienet ibbażata fuq kampjun ta' 15-il każ approvati qabel ma dahlet fis-seħħ l-emenda tal-2009 għar-Regolament dwar il-FEG.

TABELLA 3

RIPARTIZZJONI TAL-FINANZJAMENT MILL-FEG SKONT IT-TIP TA' MIŻURI PERSONALIZZATI FIT-TMIEN KAŻIJET TAL-FEG AWDITJATI

		Nokia		Karmann		Danfoss		Odense		Dell		SR Technics		AB Snage		"Construction"	
		DE				DK				IE				LT			
		EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%
Miżuri attivi	Taħriġ/tahriġ mill-ġdid	1 926 538	20 %	2 324 115	24 %	2 368 478	31 %	6 877 045	33 %	6 596 330	50 %	2 307 271	52 %	70 283	19 %	96 040	9 %
	Assistenza għat-tfittix ta' impjieg u informazzjoni ġenerali	661 139	7 %	1 126 894	12 %	100 256	1 %	1 530 203	7 %	192 412	1 %	24 748	1 %	-	-	-	-
	Inċentivi għall-impjieg u r-reklutaġġ	-	-	-	-	-	-	612 081	3 %	-	-	-	-	17 073	5 %	51 426	5 %
	Impjieg u riabilitazzjoni appoġġati	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	136 407	37 %	450 720	43 %
	Inċentivi għall-imprenditorija u għal bidu ta' negozju	22 159	0 %	7 198	0 %	2 488	0 %	1 369 129	7 %	3 283 375	25 %	586 570	13 %	33 963	9 %	322 552	31 %
	Miżuri oħra	-	-	-	-	-	-	-	-	218 090	2 %	27 420	1 %	-	-	661	0 %
Appoġġ għall-introjtu		7 117 315	73 %	6 076 406	64 %	5 294 117	68 %	10 485 906	50 %	2 940 682	22 %	1 464 435	33 %	109 457	30 %	135 123	13 %
Total		9 727 151	100 %	9 534 613	100 %	7 765 339	100 %	20 874 364	100 %	13 230 889	100 %	4 410 444	100 %	367 182	100 %	1 056 480	100 %

Sors: QEA, abbażi ta' data disponibbli mid-DĠ Impjieg, Affarijiet Soċjali u Inkluzjoni u l-awtoritajiet tal-Istati Membri.

**IL-MIŻURI TA' APPOĠĠ GĦALL-INTROJTU TAL-ĦADDIEMA
JIRRAPPREŻENTAW IL-PARTI L-KBIRA TAL-INFIQ IKKOFINANZJAT
GĦAL NOFS IL-KAŻIJET LI ĠEW AWDITJATI**

- 51.** Għal kull wieħed mill-każijiet tal-kampjun awditjat il-Qorti kkalkulat l-ammonti tal-finanzjament mill-FEG impenjati għat-tipi differenti ta' miżuri u b'mod partikolari għall-appoġġ għall-introjt tal-ħaddiema (ara t-**Tabella 3**).
- 52.** F'sitta mit-tmien każijiet li jidhru fit-**Tabella 3**, il-pakketti tal-FEG kienu jinkludu proporzjon relattivament għoli ta' appoġġ għall-introjt. Fil-fatt, fil-Ġermanja u fid-Danimarka, każ wieħed fl-Irlanda u wieħed fil-Litwanja, iżjed minn terz tal-valur totali tal-pakketti rispettivi ta' miżuri personalizzati kien magħmul minn appoġġ għall-introjt.
- 53.** Fil-każijiet partikolari awditjati fil-Ġermanja u fid-Danimarka, waqt li l-miżuri ta' taħriġ maħsuba sabiex iħarrġu ħiliet godda jew iżidu l-ħiliet ta' ħaddiema li jkunu tilfu l-impjieg tagħhom kienu jirrappreżentaw biss terz jew inqas tal-pakketti rispettivi tal-FEG. Min-naħa l-oħra, il-miżuri ta' appoġġ għall-introjt fil-forma ta' benefiċċji tal-qgħad jew miżuri ekwivalenti kienu jirrappreżentaw minn 50 % sa 73 %. Barra dan, f'dawk il-każijiet ir-rabta bejn l-appoġġ għall-introjt ta' ħaddiem li jkun tilef l-impjieg u l-partecipazzjoni effettiva tiegħu f'miżura tas-suq tax-xogħol iffinanzjata mill-FEG b'ha-taħriġ ma setgħetx tiġi stabbilita b'mod sistematiku.

²⁸ Ara wkoll it-**Tabella 4**.

**FIL-LIVELL GLOBALI, IL-MIŻURI TA' APPOĠĠ GĦALL-INTROJTU
TAL-ĦADDIEMA JIKKOSTITWIXXU TERZ TAL-ISPEJJEŻ RIMBORŻATI**

- 54.** Fin-nuqqas ta' database sodisfaċenti ta' każijiet tal-FEG, il-Qorti eżaminat id-*data* dwar l-applikazzjoni tal-Istati Membri miġbura mill-Kummissjoni għal kull wieħed mid-89 każ tal-FEG li għalihom l-informazzjoni kienet disponibbli u rilevanti. Instab (ara t-**Tabella 4**) li 33 % tal-appoġġ tal-FEG għall-ħaddiema (għalhekk bl-esklużjoni tal-assistenza teknika lill-Istati Membri) kien magħmul minn miżuri ta' appoġġ għall-introjt b'ha benefiċċji tal-qgħad.
- 55.** Sitt Stati Membri ġew allokat 29 % tal-kofinanzjament totali mill-FEG u 89 % tal-miżuri ta' appoġġ għall-introjt kollha approvati sal-lum. Minbarra l-Ġermanja u d-Danimarka, is-sitt Stati Membri kienu jinkludu l-Awstrija, l-Italja, Franza u Malta²⁸.

56. Il-Qorti tinnota wkoll li l-proposta tal-Kummissjoni għall-Qafas Finanzjarju Pluriennali li jmiss tfittex li tillimita l-appoġġ tal-FEG fil-forma ta' benefiċċji, li jinkludu appoġġ għall-introjtu tal-ħaddiema, sa massimu ta' 50 % ta' kwalunkwe pakkett tal-FEG²⁹.

²⁹ L-Artikolu 7(1) ta' COM(2011) 608 final.

TABELLA 4

RIPARTIZZJONI TAL-FINANZJAMENT MILL-FEG SKONT IT-TIP TA' MIŻURI PERSONALIZZATI U SKONT L-ISTATI MEMBRI

Stat Membru	Miżuri tal-FEG				
	Miżuri attivi		Appoġġ għall-introjtu		Total
	Euro	%	Euro	%	Euro
L-Awstrija	8 234 726	23 %	27 602 090	77 %	35 836 816
Il-Ġermanja	26 038 835	36 %	46 985 923	64 %	73 024 758
L-Italja	26 736 900	36 %	46 753 250	64 %	73 490 150
Franza	25 857 836	42 %	35 239 500	58 %	61 097 336
Malta	792 920	62 %	476 942	38 %	1 269 862
Id-Danimarka	59 405 375	68 %	27 871 817	32 %	87 277 192
Ir-Repubblika Ċeka	353 171	74 %	121 292	26 %	474 463
Il-Litwanja	3 273 610	77 %	969 200	23 %	4 242 810
Spanja	61 810 966	88 %	8 288 900	12 %	70 099 866
Il-Polonja	1 637 795	92 %	137 050	8 %	1 774 845
L-Irlanda	86 027 249	92 %	7 153 436	8 %	93 180 685
Il-Greċja	3 956 000	93 %	310 000	7 %	4 266 000
Ir-Rumanija	4 036 200	93 %	310 000	7 %	4 346 200
L-Isvezja	29 242 680	93 %	2 151 000	7 %	31 393 680
Il-Portugall	13 739 582	97 %	464 000	3 %	14 203 582
Il-Finlandja	3 783 575	98 %	94 500	2 %	3 878 075
Il-Pajjiżi l-Baxxi	35 500 765	100 %	-	-	35 500 765
Il-Belġju	27 864 008	100 %	-	-	27 864 008
Is-Slovenja	3 325 370	100 %	-	-	3 325 370
Total	421 617 563	67 %	204 928 900	33 %	626 546 463

Noti:

- L-ammonti kollha f'euro mill-31 ta' Diċembru 2012.
- Il-każijiet irrifjutati u ritirati ġew esklużi.

Sors: QEA, abbażi ta' data tal-Kummissjoni disponibbli għal 89 applikazzjoni approvata.

KOFINANZJAMENT DIFFERENTI MILL-FEG F'ĊIRKUSTANZI EKONOMIĊI SIMILI

- 57.** Il-Qorti tinnota riżultati inkonsistenti f'ċirkustanzi ekonomiċi simili fir-rigward ta' miżuri ta' appoġġ għall-introjt tal-ħaddiema fil-każ tal-Ġermanja meta mqabbel mal-Awstrija³⁰, li huma l-iktar żewġ utenti intensivi ta' dan it-tip ta' appoġġ tal-FEG.
- 58.** Għal skopijiet ta' finanzjament mill-FEG il-Ġermanja kkunsidrat li d-durata tal-miżuri ta' taħriġ jew ta' kwalifikazzjoni jirrappreżentaw ftit inqas minn nofs il-ħin tax-xogħol normali tal-ħaddiema³¹. B'kuntrast, l-Awstrija kkunsidrat li miżuri simili kienu jirrappreżentaw 100 % tal-ħin tax-xogħol normali. Dan huwa dovut għall-fatt li l-iskema ta' benefiċċji fuq perjodu qasir fl-Awstrija tippredvi definizzjoni ta' impjieg full-time li jista' jkun baxx sa livell ta' 50 % tal-ħin tax-xogħol normali.
- 59.** B'konsegwenza ta' dawn id-deċiżjonijiet nazzjonali differenti, il-kofinanzjament mill-FEG ta' benefiċċji fuq perjodu qasir kien jirrappreżenta proporzjonalment id-doppju f'każijiet Awstrijaċi meta mqabbel ma' każijiet Ġermaniżi. Madankollu, il-Qorti tinnota li din id-differenza fid-deċiżjoni ta' finanzjament mill-FEG ultimament ma affettwatx l-individwi peress li rċevew bis-sħiħ il-benefiċċji previsti fl-iskemi nazzjonali.

³⁰ Il-każ Steiermark.

³¹ Din ir-rata kienet koeffiċjent ikkalkulat abbażi ta' sħarriġ li sar fuq it-telefown għall-applikazzjoni ta' Nokia. Sussegwentement il-koeffiċjent gie applikat għall-każijiet l-oħra kollha tal-FEG fil-Ġermanja.

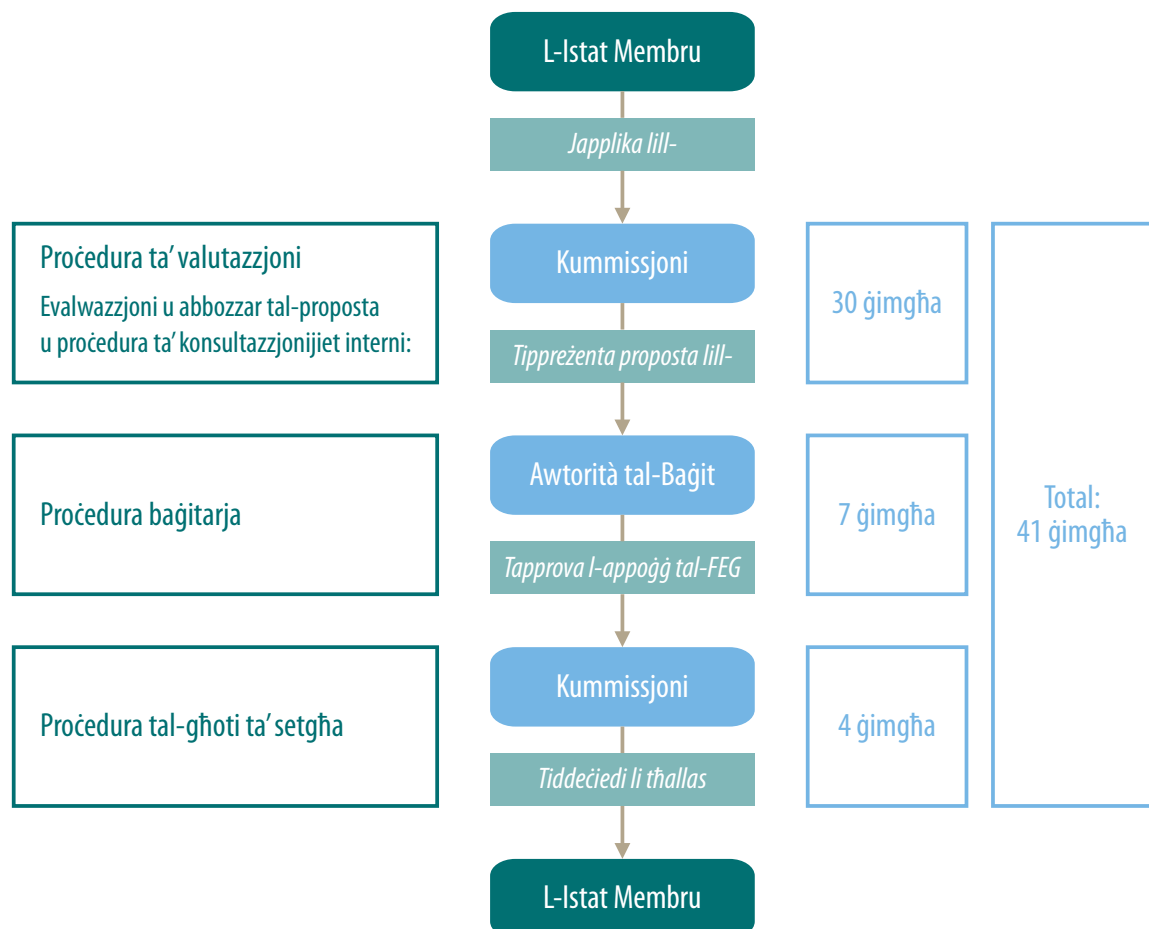
IL-PROCEDURA TA' APPROVAZZJONI TAL-FEG HIJA TWILA WISQ GĦAL FOND TA' EMERĠENZA

- 60.** Sabiex jiġi massimizzat l-impatt tiegħu l-FEG għandu jkun kapaċi jipprovdi l-kontribuzzjoni finanzjarja tiegħu malajr sabiex jippermetti li l-ħaddiema milquta jibbenefikaw mill-miżuri ffinanzjati mill-iktar fis possibbli wara li jkunu tilfu l-impjieg tagħhom.
- 61.** Wara li stabbilixxiet it-tul medju tal-proċedura ta' approvazzjoni, il-Qorti vvalutat sa liema punt din tista' titqassar b'kont meħud tad-dispożizzjonijiet u r-regoli legali differenti li għandhom jiġu rrispettati.

- 62.** Il-proċedura ta' approvazzjoni tal-FEG hija l-proċess mill-mument li fih Stat Membru japplika uffiċjalment sakemm il-Kummissjoni u l-Awtorità tal-Baġit jikkonmettu l-kontribuzzjoni finanzjarja għal każ tal-FEG. Din tista' tinqasam fi stadji konsekuttivi (aktar tard imsejha proċedura ta' valutazzjoni, proċedura baġitarja u proċedura tal-għoti ta' setgħa), li flimkien, bħala medja, idumu **41 ġimgħa**.

DIJAGRAMMA

DEHRA SKEMATIKA TAL-PROĊEDURA TA' APPROVAZZJONI TAL-FEG



IL-PROCEDURA TA' VALUTAZZJONI TISTA' TITQASSAR

- 63.** Il-proċedura ta' valutazzjoni hija magħmula mill-proċedura ta' evalwazzjoni u l-proċeduri ta' konsultazzjoni interna tal-Kummissjoni li jwasslu għall-adozzjoni tal-proposta għal deċiżjoni mill-awtorità tal-baġit. Din tiegħu medja ta' 30 ġimgħa.
- 64.** Il-proċedura ta' evalwazzjoni tiegħu medja ta' 15-il ġimgħa meta tittiehed id-data tal-applikazzjoni uffiċjali tal-Istat Membru bħala l-punt ta' tluq, iżda hija hafna itwal meta jiġi kkunsidrat l-iskambju informali ta' informazzjoni bejn l-awtorità responsabbli tal-Istat Membru u l-Kummissjoni.
- 65.** Wieħed mill-fatturi li jikkontribwixxi għat-tul tal-proċedura ta' evalwazzjoni hija l-possibbiltà prevista fir-Regolament dwar il-FEG li l-applikazzjonijiet tal-Istati Membri jiġu ssupplimentati fi kwalunkwe żmien wara li dawn ikunu japplikaw uffiċjalment. L-introduzzjoni ta' limitu ta' żmien għal din il-possibbiltà kif ukoll il-kunsiderazzjoni tal-benefiċċji tal-kurva tat-tagħlim jistgħu jnaqqsu l-perjodu ta' 15-il ġimgħa meħtieġ għall-evalwazzjoni tal-applikazzjonijiet tal-Istati Membri li jkunu f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza. Il-konsultazzjonijiet interni sussegwenti fil-Kummissjoni jiehdu wkoll medja ta' 15-il ġimgħa.

³² Il-paragrafu 28 tal-Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja tajba, 2006/C 139/01.

³³ Ara l-Artikoli 13 sa 15 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kummissjoni (C(2000) 3614 tat-8 ta' Diċembru 2000), kif emendati bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/138/Euratom tal-24 ta' Frar 2010 (ĠU L 55, 5.3.2010, p. 60).

IL-PROCEDURI BAĠITARJI U TAL-GHOTI TA' SETGĦA GHANDHOM IMPATT ULTERJURI FUQ IL-PUNTWALITÀ

- 66.** Billi l-FEG jopera barra mill-Qafas Finanzjarju Pluriennali kull każ tal-FEG huwa soġġett għal proċedura baġitarja speċifika sabiex l-appropriazzjonijiet relatati jsiru disponibbli. Fil-prattika, dan ifisser li ladarba l-Kummissjoni tkun identifikat biżżejjed margnii u/jew impenji kkanċellat, id-deċiżjoni li dawn jintużaw tkun trid tittiehed mill-awtorità tal-baġit³². Din il-proċedura baġitarja teħtieġ perjodu addizzjonali u li ma jkunx jista' jitnaqqas ta' madwar seba' ġimgħat.
- 67.** Wara, il-proċedura tal-ġhoti ta' setgħa tikkompleta l-proċedura ta' approvazzjoni, li twassal għall-adozzjoni tad-deċiżjoni formali li tithallas kontribuzzjoni finanzjarja. It-tul tagħha, li huwa ta' medja ta' erba' ġimgħat, huwa marbut mill-qrib mad-dispożizzjonijiet tar-regoli ta' proċedura tal-Kummissjoni³³. Fl-aħħar nett, ladarba jintlaħaq qbil, il-kontribuzzjoni finanzjarja tithallas lill-Istat Membru kkonċernat.

IL-PROCEDURA TA' APPROVAZZJONI TAL-FEG MHJIEX PUNTWALI

- 68.** Bħala konklużjoni, il-proċedura ta' approvazzjoni hija twila ħafna, speċjalment meta wieħed jikkunsidra li l-FEG suppost li huwa fond ta' emerġenza. Fir-rapport tal-evalwazzjoni ta' nofs il-perjodu, l-evalwaturi diġà ġibdu l-attenzjoni tal-Kummissjoni fl-2011 li l-proċedura twila ta' approvazzjoni tal-FEG tista' tiġi kkunsidrata li ddum wisq biex toffri mekkaniżmu li ġenwinament jipprovdi 'reazzjoni rapida' fi żminijiet ta' kriżi.
- 69.** It-tul tal-proċedura sħiħa ta' approvazzjoni huwa medja ta' 11-il ġimgħa itwal minn dak ta' deċiżjoni ordinarja ta' finanzjament tal-Kummissjoni.

FL-AĦĦAR NETT, L-AWTORITÀ TAL-BAĖIT APPROVAT IL-PROĠETTI KOLLHA PPREŻENTATI MILL-KUMMISSJONI

- 70.** L-awtorità tal-baġit approvat il-proposti kollha ppreżentati mill-Kummissjoni. Waħda biss mill-114-il applikazzjoni ġiet irrifjutata. Probabbilment dan huwa dovut għall-appoġġ effettiv ħafna tal-Kummissjoni lill-Istati Membri matul l-istadju tal-applikazzjoni. Fil-fatt, fit-tmien każijiet awditjati kollha l-Qorti sabet biżżejjed evidenza ta' appoġġ effettiv lill-Istati Membri.
- 71.** Barra dan, lanqas waħda mill-awtoritajiet tal-Istati Membri awditjati jew mistħarrġa ma esprimiet nuqqas ta' sodisfazzjon fir-rigward tas-servizz tal-Kummissjoni responsabbli għall-FEG, iżda minflok ġew indikati kwistjonijiet dwar il-proċedura tal-FEG fl-intier tagħha aktar milli l-kwalità tal-appoġġ.

KONKLUŻJONIJIET U RAKKOMANDAZZJONIJIET

- 72.** Il-Qorti hija konxja mill-ħtieġa li tintwera s-solidarjetà tal-UE lejn il-ħaddiema milquta minn telf ta' impjieg li jirriżulta minn tibdil fil-mudelli kummerċjali tad-dinja. Madankollu, il-Qorti mhijiex konvinta li l-karatteristiċi kollha tal-mekkaniżmu attwali tal-FEG huma l-iżjed xierqa biex iwasslu appoġġ speċifiku b'valur miżjud tal-UE lill-ħaddiema li jkunu tilfu l-impjieg tagħhom.

KWAŻI L-ĦADDIEMA ELIĠIBBLI KOLLHA ĠEW OFFRUTI MIŻURI PERSONALIZZATI U KKOORDINATI TAJJEB

- 73.** Kważi l-ħaddiema eliġibbli kollha jistgħu jibbenefikaw minn miżuri personalizzati tal-FEG. Madankollu, f'xi każijiet il-ħaddiema li tilfu l-impjieg tagħhom li qabel kienu impjegati mill-fornituri ta' imprima milquta ma ġewx inklużi fl-appoġġ tal-FEG (il-paragrafi 14 sa 18).
- 74.** B'mod ġenerali, l-appoġġ tal-FEG kien ikkoordinat tajjeb mal-miżuri tal-FSE u l-miżuri nazzjonali tas-suq tax-xogħol, billi l-miżuri eżistenti ġew ikkomplimentati minn miżuri addizzjonali tal-FEG imfassla speċifikament biex jindirizzaw il-ħtiġijiet tal-ħaddiema (il-paragrafi 19 sa 21).
- 75.** Filwaqt li l-FSE huwa intenzjonat li jindirizza l-iżbilanċi strutturali fuq perjodu twil, il-FEG ġie mfassal biex jindirizza sitwazzjonijiet ta' emerġenza fuq perjodu qasir u *ad hoc*. Minkejja li l-FSE mhuwiex mistenni li jindirizza avvenimenti mhux prevedibbli, il-miżuri kollha taħt ir-Regolament dwar il-FEG jistgħu jiġu applikati bl-istess mod taħt l-FSE. Xi wħud mill-Istati Membri ppreferew jużaw l-FSE minflok il-FEG minħabba r-rata oġġla ta' kofinanzjament, l-implimentazzjoni iżjed veloċi u d-disponibbiltà tal-prefinanzjament, kif ukoll minħabba l-proċedura ta' approvazzjoni twila u l-kundizzjonijiet iżjed restrittivi taħt il-FEG (il-paragrafi 22 sa 24).

IR-RIINTEGRAZZJONI FL-IMPJIEG TA' ĦADDIEMA APPOĠĠATI MILL-FEG MA TISTAX TIĠI VVALUTATA B'MOD AFFIDABBLI

- 76.** Teżisti *data* dwar ir-riintegrazzjoni iżda din mhijiex preċiża, konsistenti jew dettaljata biżżejjed sabiex tintlaħaq kwalunkwe konklużjoni. Bħala riżultat ta' dan, ma setgħu jsiru l-ebda tqabbil jew parametri referenzjarji utli bejn il-miżuri tal-FEG fi hdan każ tal-FEG, bejn il-każijiet tal-FEG infushom jew bejn każijiet tal-FEG u programmi attivi oħra tas-suq tax-xogħol. Ma ġie stabbilit l-ebda objettiv ta' riintegrazzjoni kwantitattiv (il-paragrafi 25 sa 46).

RAKKOMANDAZZJONI 1

Sabiex tittejjeb il-kwalità tal-informazzjoni dwar il-kisbiet tal-każijiet differenti u dwar l-effettività tal-miżuri li jappoġġaw lill-ħaddiema li tilfu l-impjieg tagħhom, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jieħdu l-passi meħtieġa biex jiżguraw id-disponibbiltà ta' *data* aġġornata u affidabbli sabiex jiġi mmonitorjat l-ilħuq tal-oġġettivi, kif ukoll sabiex isir tqabbil bejn ir-riżultati tad-diversi miżuri.

TERZ TAL-FINANZJAMENT MILL-FEG JIKKUMPENSA L-ISKEMI NAZZJONALI TA' APPOĠĠ GĦALL-INTROJTU TAL-ĦADDIEMA, MINGĦAJR L-EBDA VALUR MIŻJUD TAL-UE

77. Il-FEG wassal għal valur miżjud tal-UE meta ntuża għall-kofinanzjament ta' servizzi għall-ħaddiema li tilfu l-impjieg tagħhom jew għall-benefiċċji li normalment ma jeżistux taħt is-sistemi ta' benefiċċji tal-qgħad tal-Istati Membri. B'mod partikolari dan jirreferi għall-miżuri attivi li jimmiraw li jtejbju l-prospetti tal-benefiċjarji li jsibu impjieg bi ħlas jew li jżidu b'xi mod ieħor il-kapaċità ta' introjtu tagħhom bħal taħriġ, għajjnuna għal impjieg indipendenti, formazzjoni u rikollokament, benefiċċji għall-mobilità u għotjiet għall-edukazzjoni (il-paragrafi 47 sa 49).
78. Madankollu, fil-każijiet awditjati kollha, il-Qorti identifikat miżuri li jipprovdu lill-ħaddiema b'appoġġ għall-introjtu, li kien jithallas xorta waħda mill-Istati Membri. Konsegwentement, il-Qorti tikkunsidra li huma biss it-taħriġ u l-miżuri ta' appoġġ attiv dirett għall-ħaddiema li tilfu l-impjieg tagħhom li għandhom valur miżjud tal-UE minbarra l-finanzjament addizzjonali għall-Istati Membri. Sittax mid-19-il Stat Membru li bbenefikaw mill-FEG inkludew miżuri ta' appoġġ għall-introjtu fil-pakketti tagħhom. Il-miżuri ta' appoġġ għall-introjtu rrappreżentaw 33 % tal-ispejjeż rimborżati għall-każijiet kollha tal-FEG (il-paragrafi 50 sa 56).
79. Il-Kummissjoni ma mmonitorjatx biżżejjed il-piż tal-miżuri ta' appoġġ għall-ħaddiema (il-paragrafi 45 sa 46). Barra dan, deċiżjonijiet ta' Stati Membri differenti jistgħu jirriżultaw f'kofinanzjament differenti mill-FEG għal miżuri simili ta' appoġġ għall-introjtu (il-paragrafi 57 sa 59).

RAKKOMANDEZZJONI 2

Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni għandhom jikkunsidraw li jillimitaw il-finanzjament mill-UE għall-miżuri li probabbilment jipprovdu valur miżjud tal-UE, aktar milli jiffinanzjaw l-iskemi nazzjonali ta' appoġġ għall-introjt tal-ħaddiema li diġà jeżistu.

IL-PROCEDURA TA' APPROVAZZJONI TAL-FEG HIJA TWILA WISQ GĦAL FOND TA' EMERĠENZA

- 80.** Il-proċedura ta' approvazzjoni tal-FEG hija twila ħafna. Dan għandu jfett ta' deterrent fir-rigward tal-użu tal-FEG u konsegwentement ifixxkel is-solidarjetà tal-UE mal-ħaddiema li tilfu l-impjieg tagħhom immirati.
- 81.** Barra dan, il-ħtieġa għal proċedura baġitarja żżid it-tul kumplessiv tal-approvazzjoni (il-paragrafi 60 sa 69).

RAKKOMANDEZZJONI 3

Il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni għandhom jikkunsidraw, bħala alternattiva għall-iskema tal-FEG, il-possibbiltà li jiġi adatt il-qafas tal-FSE sabiex il-ħaddiema milquta minn telf ta' impjieg fuq bażi massiva jiġu appoġġati iżjed malajr.

Dan ir-Rapport ġie adottat mill-Awla II, immexxija mis-Sur Harald NOACK, Membru tal-Qorti tal-Awdituri, fl-10 ta' Ġunju 2013.

Għall-Qorti tal-Awdituri



Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA
President

IR-RISPOSTI TAL-KUMMISSJONI

SOMMARJU EŻEKUTTIV

I.

Mill-2006 'l hawn, il-FEG ikkontribwixxa valur miżjud Ewropew sinifikanti lill-ħaddiema li kienu affettwati mis-sensji tal-massa minħabba bidliet strutturali kbar fix-xejriet kummerċjali dinjija li rriżultaw mill-globalizzazzjoni. Dan jagħmlu billi jgħin lill-ħaddiema, permezz ta' sostenn għall-integrazzjoni mill-ġdid tagħhom fid-dinja tax-xogħol, negozji ġodda jew azzjonijiet ta' taħriġ immirati. L-Istati Membri aġixxew skont l-Artikolu 3 tar-Regolament Nru 1927/2006 ("Azzjonijiet eliġibbli") li jistabbilixxi varjetà ta' miżuri eliġibbli li għandhom jiġu kkofinanzjati bl-għajnuna tal-FEG.

II.

Il-FEG u l-FSE huma miżuri politiċi kumplementari. F'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà, it-taħlita ta' miżuri tal-FEG mfassla fuq livell ta' Stat Membru hija kumplementari ħafna ma' dispożizzjonijiet ġenerali tal-FSE għas-sostenn tat-tranżizzjonijiet lura lejn id-dinja tax-xogħol.

IV.

Il-Kummissjoni tinnota li:

(a)

Jeħtieġ żmien u sforz konsiderevoli sabiex jiġu identifikati l-intrapriżi u l-ħaddiema kollha li huma effettwati. Bħala riżultat, u sabiex jiġi t-talbiet, xi ħaddiema ssensjati li setgħu kienu eliġibbli setgħu ma kinux inkluzi f'applikazzjoni tal-FEG. Madankollu, il-Kummissjoni ma għietx infurmata li xi ħaddiema affettwati ġew esklużi intenzjonalment.

(b)

Id-deċiżjoni jekk jiġix applikat il-finanzjament tal-FSE jew tal-FEG issir fil-livell tal-Istat Membru, bil-kondizzjoni li l-programm operattiv tal-FSE miftiehem mal-Kummissjoni jkun kompatibbli ma' tali sostenn ikkunsidrat mill-ESF. Tabilhaqq Programmi Operattivi tal-FSE huma differenti minn Stat Membru/regjun għal iehor.

IR-RISPOSTI TAL-KUMMISSJONI

(c)

Filwaqt li l-ġbir tad-dejta jista' dejjem jittejjeb, il-Kummissjoni tqis li l-FEG lahaq bilanċ ta' kost-benefiċċju raġonevoli bejn l-obbligi imposti fuq l-Istati Membri vs. il-kwalità u l-kwantità tad-dejta pprovduta. Il-Kummissjoni tinnota li r-Regolament tal-FEG ma jeħtieġx objettivi kwantitattivi ta' integrazzjoni mill-ġdid. Huwa importanti wkoll li wieħed jinnota li Stati Membri awditjati rrispettaw l-obbligi tagħhom ta' rappurtar kif stabbilit fl-Artikolu 15 tar-Regolament tal-FEG.

Tweġiba komuni għal (d) u (e)

Il-Kummissjoni tikkunsidra li mingħajr is-sostenn tal-FEG ftit kienu r-riżultati miksuba. Ir-rapport tal-evalwazzjoni ta' nofs il-perjodu mhejji minn esperti indipendenti ikkonferma wkoll din il-fehma.

Il-miżuri ffinanzjati mill-FEG għandhom jitqiesu bħala "pakkett" ta' miżuri interrelatati, li jġibu flimkien azzjonijiet immirati personalizzati u s-sostemm meħtieġ ta' introjtu. Kollha flimkien jikkontribwixxu għas-suċċess tal-operazzjonijiet iffinanzjati mill-FEG.

Barra minn hekk, il-FEG qatt ma pprova sostenn awtonomu għall-introjtu. Minn perspettiva legali, ta' min jinnota li l-Artikolu 3 tar-Regolament tal-FEG Nru 1927/2006 jinkludi sostenn għall-introjtu, jekk ir-rekwiżi ta' eliġibbiltà jiġu ssodisfati. Ma timponix jew teskludi xi proporzjon ta' benefiċċju minimu jew massimu.

(f)

Il-Kummissjoni taqbel li l-proċess attwali ta' approvazzjoni huwa twil u għalhekk tagħmel sforz sabiex tnaqqas id-dewmien fejn possibbli filwaqt li tiżgura li jseħh il-proċess dovut. Il-fatt li tal-FEG jopera barra minn Qafas Pluriennali inevitabilment jinfluwenza l-iskeda tal-proċeduri.

Attwalment il-Kummissjoni qed taħdem b'mod attiv biex tagħmel progress biex tnaqqas iż-żmien meħtieġ għall-proċeduri ta' approvazzjoni, pereżempju permezz tal-iżvilupp ta' applikazzjonijiet elettronici jew skadenzi aktar stretti kemm għall-Istati Membri kif ukoll għall-Kummissjoni fil-proposta tagħha għal Regolament ġdid. Madankollu, huwa importanti li wieħed jinnota li l-proċeduri ma jiddeterminawx il-veloċità li biha s-sostenn jasal lill-ħaddiema, u lanqas ma jfixxli s-solidarjetà.

Fil-fatt, il-Kummissjoni thegħeġ lill-Istati Membri biex jieħdu azzjoni fl-aktar stadju bikri possibbli meta jinqalghu sensji tal-massa.

V.

Rakkomandazzjonijiet:

(a)

Il-Kummissjoni taċċetta r-rakkomandazzjoni li tiġi żgurata d-disponibbiltà ta' dejta ta' monitoraġġ aġġornata u affidabbli. Ittieħdu passi meħtieġa bl-adozzjoni tal-proposta tal-Kummissjoni għall-FEG 2014-2020. Din tinkludi l-introduzzjoni ta' rapport interim mill-Istati Membri sabiex jiġi żgurat li tkun disponibbli d-dejta b'mod iktar rapidu, iktar aġġornata u kredibbli. Ta' min jinnota madankollu li dan l-element tal-proposta tal-Kummissjoni ma ntlax b'mod pożittiv fil-Kunsill. Il-Kummissjoni għamlet il-proposta tagħha filwaqt li mmirat biex tiżgura bilanċ raġonevoli ta' kosti u benefiċċji bejn l-obbligi imposti fuq l-Istati Membri u l-kwalità u l-kwantità ta' dejta meħtieġa.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni tosserva li l-leġiżlazzjoni nazzjonali dwar il-protezzjoni tad-dejta tirriskja li xxekkel l-implimentazzjoni kompleta tar-rakkomandazzjoni.

(b)

Il-Kummissjoni taċċetta parzjalment ir-rakkomandazzjoni tal-Qorti u pproponiet għall-2014-2020 limitu massimu fuq is-sussistenzi (50 %). Din il-proposta għandha tkompli ttejjeb l-effiċjenza u l-valur miżjud Ewropew ta' miżuri tal-FEG u jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwi bejn l-Istati Membri.

Barra minn hekk, matul dawn l-aħħar sitt snin, il-Kummissjoni (u sussegwentement l-Awtorità tal-Baġit) approvat biss tal-każijiet tal-FEG li x'aktarx jipprovdu valur miżjud.

Il-konkluzjonijiet tal-evalwazzjoni ta' nofs it-terminu juru li dan l-għan intlaħaq b'mod ċar.

IR-RISPOSTI TAL-KUMMISSJONI

OSSERVAZZJONIJIET

(c)

Il-Kummissjoni tqis li din ir-rakkomandazzjoni diġà għet implimentata, minhabba li l-alternattiva biex tinkludi l-FEG fl-FSE għall-perjodu 2014-2020 għet evalwata u analizzata bir-reqqa fil-valutazzjoni tal-impatt u l-evalwazzjoni ex ante għall-proposta tal-Kummissjoni għar-Regolament il-ġdid tal-FEG. Il-Kunsill Ewropew u l-Parlament Ewropew qablu fil-prinċipju dwar il-kontinwazzjoni tal-Fond.

Il-Kummissjoni tiġbed l-attenzjoni lejn il-konklużjonijiet tar-rapport ta' Evalwazzjoni ta' Nofs it-Terminu. Dan ir-rapport jikkonkludi li l-FEG ta "valur miżjud sinifikanti" u "esperti indipendenti kkonkludew li ma kien jinkiseb kważi l-ebda riżultat mingħajr is-sostenn mill-FEG".

Għandu jiġi nnutat li n-nefqa taht l-FEG fin-natura tagħha hi imprevedibbli filwaqt li l-FSE gie stabbilit biex jiġu indirizzati problemi strutturali fuq perjodu medju sa wieħed fit-tul, li jeħtieġu strateġiji ta' investiment stabbli. Il-Kummissjoni għalhekk ikkunsidrat li jkun aħjar jekk il-FEG jinżamm barra mill-kuntest tal-FSE, u barra mill-Qafas Finanzjarju Pluriennali, li min-naħa l-oħra jippermettilhom il-flessibilità finanzjarja li l-FEG jirrikjedi.

Id-deċiżjoni jekk jiġix applikat il-finanzjament tal FSE jew tal-FEG issir fil-livell ta' Stat Membru (bil-kundizzjoni li l-programm operattiv tal-FSE miftiehem mal-Kummissjoni jkun kompatibbli ma' tali sostenn ikkunsidrat mill-FSE).

16.

Il-Kummissjoni tirrikonoxxi li xi haddiema ssensjati li kienu eliġibbli setgħu ma ġewx inklużi f'applikazzjonijiet tal-FEG. Madankollu, il-Kummissjoni ma għetx infurmata li xi haddiema affettwati ġew esklużi intenzjonalment. It-tieni, jeħtieġ żmien u sforz sabiex jiġu identifikati l-intrapriżi u l-haddiema kkonċernati kollha. Għaldaqstant, f'xi stadju l-Istat Membru seta' ddeċieda li jipproċedi bil-fajl, billi kkunsidra li l-kosti assoċjati (kemm ta' finanzi kif ukoll żmien) biex jinstabu haddiema potenzjalment eliġibbli addizzjonali jkunu sproporzjonati mal-benefiċċji probabbli. Barra minn hekk, anke meta mhux inklużi, il-haddiema affettwati setgħu rċevew forom oħra ta' assistenza.

18.

Abbażi tar-rapporti finali ppreżentati ta' każijiet tal-FEG fl-Irlanda, il-Kummissjoni tqis li sar sforz mill-Istat Membru sabiex jistabbilixxi r-rabta bejn servizzi personalizzati u l-ħtiġiet reali fis-suq tax-xogħol.

23. (a)

L-osservazzjoni tal-Qorti tapplika biss għal dawk l-Istati Membri b'rati ta' kofinanzjament oġġa bħalma huma dawk elenkati mill-Qorti u ma tistax tiġi dedotta bħala regola ġenerali.

24.

Il-Kummissjoni tifhem li r-Renju Unit qatt ma applika għal finanzjament tal-FEG minhabba raġunijiet politiċi aktar milli minhabba raġunijiet konnessi mal-FEG innifsu.

25.

Il-Kummissjoni tqis li l-livell tal-UE huwa l-aktar livell xieraq biex jiġi indirizzat l-impatt tal-bidliet fil-konfigurazzjonijiet kummerċjali dinjin. Fid-dawl ta' din perspettiva politika, jirriżulta li l-għajjuna tal-UE għandha tingħata lil dawk li jbatu mill-impatt tal-globalizzazzjoni. Tali sostenn mill-FEG għandu valur miżjud Ewropew qawwi. Il-kwistjoni mbagħad isir jekk il-valur miżjud ċar ikunx espress ukoll permezz ta' azzjoni effettiva. F'dak ir-rigward, il-Kummissjoni tenfasizza li l-effettività tal-FEG tista' tiġi vvalutata wkoll bl-għadd ta' benefiċjarji li jkunu aġġornaw il-kompetenzi u l-ħiliet vokazzjonali tagħhom, biex b'hekk itejbu l-impjegabbiltà tagħhom fis-suq tax-xogħol.

IR-RISPOSTI TAL-KUMMISSJONI

27.

Tqabbil ma' sorsi ta' dejta internazzjonali, u b'mod partikolari b'dejta tal-EUROSTAT, jissuggerixxi li r-rati ta' integrazzjoni huma sodisfaċenti minkejja l-kuntest diffiċli ħafna. Tabella 2 turi li, bħala medja 34 % tal-parteciċpanti kollha fil-każi awditjati mill-Qorti kienu diġà ġew integrati mill-ġdid sat-tmiem tal-assistenza tal-FEG, kważi 46 % bejn 3 xhur u 12-il xahar wara t-tmiem tal-assistenza tal-FEG u iktar minn 51 % tal-persuni ġew integrati mill-ġdid 12-il xahar wara t-tmiem tal-assistenza tal-FEG.

Il-konklużjonijiet ewlenin tar-rapport ta' evalwazzjoni ta' Nofs it-terminu dwar il-FEG bejn l-2007 u April 2009 indikaw rata medja ta' impjeg mill-ġdid ta' 42 %, fost il-ħaddiema affettwati immedjatament wara t-tmiem tal-perjodu ta' implimentazzjoni tal-FEG madwar il-15-il każ ta' FEG evalwati. Dan jista' jittqies bħala riżultat tajjeb ħafna.

Id-dejta tal-EUROSTAT għall-2010 fuq it-tranżizzjoni tax-xogħol mill-qgħad għall-impjeg, turi rata ta' 28.7 % għall-UE. F'dak id-dawl rata ta' integrazzjoni mill-ġdid ta' 42 % tikkompara b'mod favorevoli.

Ir-rekwiżiti ta' rappurtar għall-Istati Membri huma daww f'konformità mal-Artikolu 15 tar-Regolament tal-FEG u d-Deċiżjonijiet ta' Finanzjament rilevanti. Dawn ġew rispettati mill-Istati Membri meta pprovdew ir-rapporti finali tagħhom tat-tmien każi awditjati. Id-dejta addizzjonali kollha għalhekk hija miġbura fuq bażi volontarja mill-Istati Membri.

29.

Il-Kummissjoni tinnotta li r-Regolament tal-FEG Nru 1927/2006 ma jinkludix l-oġġettivi kwantitattivi ta' integrazzjoni mill-ġdid u jfakkar li diversi miżuri tal-FEG jistgħu wkoll jiġu vvalutati permezz ta' indikaturi oħra u permezz ta' mezzi oħra (bħal evalwazzjonijiet). Għall-perjodu 2014-2020, il-Kummissjoni pproponiet li jkun hemm oġġettiv ta' integrazzjoni mill-ġdid ta' 50 % wara 12-il xahar ta' implimentazzjoni.

31.

Il-Kummissjoni tenfasizza li l-FEG u tal-FSE huma fondi li jsostnu miżuri kumplementari ta' politika li jindirizzaw il-konsekwenzi tal-globalizzazzjoni tas-suq tax-xogħol. F'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà, it-taħlita ta' miżuri tal-FEG hija mfassla fuq livell ta' Stat Membru u ħafna drabi hija simili għal dispożizzjonijiet ġenerali tal-FSE għas-sostenn tat-tranżizzjonijiet lura lejn l-impjeg.

32.

Sostenn għad-dhul qatt ma ingħata bħala miżura awtonoma. Skont ir-Regolament tal-FEG, dan is-sostenn kien dejjem parti minn pakkett flimkien ma' miżuri ta' politika attivi għas-suq tax-xogħol li jiksbu l-effetti pożittivi kkonfermati fl-evalwazzjoni ta' nofs it-terminu u ħafna rapporti finali ta' każi tal-FEG.

L-Istati Membri aġixxew skont l-Artikolu 3 tar-Regolament Nru 1927/2006 ("Azzjonijiet eligibbli") meta fasslu pakkett ta' miżuri personalizzati rilevanti tal-FEG. Matul il-perjodu ta' implimentazzjoni, dan il-pakkett ta' miżuri jittwettaq bl-għajnuna tal-FEG. Dawn jinkludu: għajnuna ġenerali għat-tiftix ta' impjeg, taħriġ, sussistenzi għal waqt it-tfittxija għal xogħol, sussistenzi għat-taħriġ, sostenn għall-intraprenditorija, il-mobbiltà ġeografika u sussidji tax-xogħol, eċċ.

34.

L-għan tad-dejta ta' monitoraġġ tal-FSE mhuwiex li tidentifika għexieren ta' eluf ta' proġetti tal-FEG (potenzjali) sostenuti permezz tal-117-il programm operattiv attwali tal-FSE (2007-2013). Minflok, il-funzjoni ta' dan il-monitoraġġ hija li tingabar statistika dwar l-implimentazzjoni tal-programmi permezz ta' dejta finanzjarja (imqassma skont il-prioritajiet kif ġew iddefiniti fir-Regolament tal-FSE) u deja fuq l-għadd ta' persuni meġġuna (inkluż tqassim skont is-sess, il-livell milhuq ta' edukazzjoni, eċċ).

Fir-rigward tal-kwalità tad-dejta ta' monitoraġġ tal-FSE, il-Kummissjoni tinnotta:

- (a) Il-kwalità tal-indikaturi qed titjieb kontinwament;
- (b) Il-Kummissjoni tiegħu azzjoni fil-laqgħat tal-Kumitat ta' monitoraġġ meta tqis li l-indikaturi tar-riżultati mhuwiex biżżejjed;
- (c) Il-Kummissjoni tiċċekkja kif l-azzjonijiet qed jilħqu l-miri tagħhom fuq il-bażi tal-informazzjoni kollha li tircievi u permezz ta' valutazzjoni ex-post.

Għall-perjodu 2014-2020, il-Kummissjoni pproponiet indikaturi obbligatorji tal-eżiti u tar-riżultati.

36.

Il-finanzjament tal-FEG huwa biex jippermetti lill-Istati Membri jieħdu azzjonijiet fuq il-post wara li jkun neqqu l-ammont imwarrab għal kofinanzjament; huwa ma jideterminax il-ħeffa ta' implimentazzjoni tagħhom, u lanqas m'għandu jinfluwenza l-ħeffa li biha dawn l-azzjonijiet jingħataw bidu.

IR-RISPOSTI TAL-KUMMISSJONI

Hija r-responsabbiltà tal-Istati Membri li jiżguraw li l-għajnuna ġusta tilhaq lill-ħaddiema bla xogħol malajr kemm jista' jkun. L-adozzjoni tard ta' deċiżjonijiet ta' finanzjament għal azzjonijiet li jridu jiġu (pre) finanzjati nazzjonalment m'għandhomx jiġu kkunsidrati bħala ostaklu għat-titjib bil-ħeffa tal-implimentazzjoni.

38.

L-FEG u l-FSE huma Fondi kumplementari li jipprovdu jew għajnuna strateġika fit-tul jew jaġixxu bħala rispons ta' darba limitat u speċifiku għal "emergenza" waħda ta' ristrutturatur. Jekk il-fondi tal-FEG jidhru, għal raġunijiet speċifiċi validi f'dan il-każ, aktar tard minn fondi oħra ta' sostenn, l-oġettiv tal-FEG ikun xorta waħda intlaħaq.

Għandu jiġi osservat li huwa f'idejn kull Stat Membru biex jamministra l-komplementarjetà bejn l-FSE u l-FFEG bl-aħjar mod possibbli minħabba l-kondizzjonijiet lokali li jipprevalu f'dak iż-żmien.

43.

F'dan il-kuntest globali, ta' min jinnota li l-Kummissjoni ma tistax tkun konxja f'dan l-istadju tal-impatt possibbli ta' differenzi tal-popolazzjoni milquta globalment u l-impjegabbiltà rispettiva tagħhom.

45.

Il-Kummissjoni tinnota li b'mod ġenerali l-dejta dwar l-integrazzjoni mill-ġdid ipprovduta fir-rapporti finali tal-Istati Membri hija konsistenti u affidabbli. Meta l-analiżi tal-Kummissjoni turi diskrepanzi, tittieħed azzjoni immedjata.

Ir-rapporti finali tal-FEG għandhom format standard definit minn qabel, li jippermetti t-tqabbil effettiv ta' każi sostnuti mill-FEG. L-Istati Membri (awditjati) rrispettaw l-obbligi tagħhom ta' rappurtar kif stabbilit fl-Artikolu 15 tar-Regolament tal-FEG Nru 1927/2006.

Fl-istess ħin, il-Kummissjoni tikkunsidra li fil-FEG, intlaħaq bilanċ raġonevoli bejn kosti u benefiċċji meta analizat l-obbligi imposti fuq l-Istati Membri f'termini ta' monitoraġġ, rappurtar u evalwazzjoni u l-kwalità u l-kwantità tad-dejta pprovduta.

46.

Il-Kummissjoni eżaminat bir-reqqa kull rapport finali u, meta meħtieġ, ħadet azzjoni ulterjuri. Id-dejta kollha importanti qed tiġi rreġistrata f'bażi tad-dejta tal-FEG, li tippermetti lill-Kummissjoni timmoniterja u tirrapporta.

Rigward in-natura u l-persentaġġ ta' sussistenzi imħallsa jew impenjati għal każi tal-FEG, is-sitwazzjoni hija kif ġej.

Fuq il-bażi tal-applikazzjonijiet, il-Kummissjoni għandha aspettattiva fir-rigward tas-sehem tas-sussistenzi fl-aħħar nefqa totali ta' proġett. Imbagħad, malli tirċievi r-rapport finali, il-Kummissjoni tiġi infurmata dwar in-nefqa reali.

Iż-żewġ sorsi jintużaw għall-bażi tad-dejta, biex jippermettu l-estrazzjoni ta' informazzjoni fil-fond. Ta' min jinnota li r-rapporti finali, min-natura tagħhom, isiru disponibbli sitt xhur wara t-tmiem tal-perjodu ta' implimentazzjoni. Għalhekk, id-dejta finali għadha mhijiex disponibbli għal kull każ, peress li għal ħafna każi l-implimentazzjoni għadha għaddejja.

Il-Kummissjoni qed ittejjeb il-monitoraġġ tal-miżuri kollha ta' sostenn billi tkompli tiżviluppa l-bażi tad-dejta tagħha u tipprovi għal rapport interim li għandu jiġi pprezentat mill-Istati Membri fil-proposta tagħha għar-Regolament tal-FEG għall-2014-2020.

47.

Il-Kummissjoni tqis li l-livell tal-UE huwa l-aktar livell xieraq biex jiġi indirizzat l-impatt tal-bidliet fil-konfigurazzjonijiet kummerċjali dinjin. Abbażi ta' dik il-perspettiva politika, jirriżulta li l-għajnuna tal-UE għandha tingħata lil dawh li jbatu mill-impatt tal-globalizzazzjoni.

Il-konklużjonijiet tar-rapport finali ta' evalwazzjoni ta' Nofs it-terminu (GHK - 2011) jindikaw li l-FEG ta "valur miżjud sinjifikanti". Barra minn hekk, hija tinnota wkoll li "esperti indipendenti kkonkludew li kważi l-ebda riżultat ma kien jinkiseb mingħajr sostenn mill-FEG".

48.

Il-FEG jikkofinanzja, fuq il-bażi tal-Artikolu 3, pakketti integrati ta' sostenn għall-ħaddiema, inklużi s-sussistenzi relattivi għal tfittix ta' impjieg u l-mobilità jew sussistenzi lil individwi għal tagħlim matul il-ħajja u għal attivitajiet ta' taħriġ.

IR-RISPOSTI TAL-KUMMISSJONI

Barra minn hekk, il-Metodoloġija tal-baži tad-dejta dwar politika tas-suq tax-xogħol tal-Eurostat tiddikjara (skont id-definizzjoni tal-OECD), li l-benefiċċji tal-qgħad li rċevew il-parteċipanti f'miżuri ta' Politika tas-Suq tax-Xogħol (minflok jirċievu sussistenzi għat-taħriġ, pagi jew simili) għandhom jiġu inklużi bħala parti mill-ispiza għal dik il-miżura u esklużi mill-ammonti rrappurtati bħala benefiċċji tal-qgħad.

49.

Il-Kummissjoni ma tixtieqx tagħmel enfasi mhux dovuta fuq miżuri ta' taħriġ, li huma biss parti waħda mill-pakkett ta' miżuri eliġibbli li jpoġġu flimkien l-Istati Membri. Barra minn hekk, hemm l-edukazzjoni, il-ħolqien ta' intrapriżi, il-pariri u gwida dwar il-karriera, apprendistati, il-mentor-ing f'impjeg ġdid, interazzjoni bejn il-pari fi grupp, u ħafna aktar.

Il-leġiżlatur qies li huwa importanti għall-Unjoni Ewropea li tipprovdi sostenn lill-ħaddiema li ngħataw is-sensja meta t-tibdil fil-kummerċ jew - għal perjodu limitat - il-kriżi finanzjarja u ekonomika globali jkollhom effetti negattivi fuq l-impjeggi. Din is-solidarjetà tal-UE mal-ħaddiema affettwati u mal-Istati Membri għandha titqies f'kuntest usa' li fih hemm relazzjoni viżibbli bejn ir-rwol tal-UE fin-negozjati kummerċjali fuq skala globali jew l-effetti tal-kriżi globali finanzjarja u ekonomika u li l-UE tassumi r-responsabbiltà (soċjali) tagħha meta din ikollha effetti negattivi importanti lokalment jew reġjonalment.

F'dak il-kuntest, il-Kummissjoni tqis li huwa importanti li tipprovdi l-alternattiva li tassumi l-ispejjeż kollha, li tittratta lill-Istati Membri kollha l-istess. Fil-finanzjament tas-sussistenzi li kieku jkollhom jiħallsu minn Stat Membru, dak l-Istat Membru jista' jirċievi l-istess livell ta' sostenn bħala Stat Membru meta dawn is-sussistenzi ma jeżistux. Lil kieku ma tiġix segwita din il-linja kien jimplika li diversi Stati Membri jiġu trattati b'mod differenti.

Is-sostenn iprovdut mill-FEG għandu jitqies bħala "pakkett", li huwa akbar u aktar effettivi mis-somma tal-partijiet tiegħu. Is-sussistenzi kollha li hemm qbil dwarhom għandhom jitqiesu bħala parti minn dan il-pakkett, u jistgħu jiġu ġġudikati fuq il-baži tas-suċċess ġenerali tal-pakkett ta' kull ħaddiem individwali (id-deċiżjoni għas-sostenn) jiġifieri kemm mill-ħaddiema fil-mira jsibu impjeg ġdid.

52.

L-Artikolu 3 tar-Regolament tal-FEG Nru 1927/2006 ma jeskludix sostenn għad-dħul sakemm is-sostenn ikun parti integrali mill-pakkett li jinkludi pereżempju taħriġ, mentoring, sostenn inizjali għal mikro-negozji, eċċ. Barra minn hekk, l-Artikolu 3 ma jimponix jew jeskludi lil xi proporzjonijiet minimi jew massimi ta' sussistenzi.

53.

Il-Kummissjoni ma taqbilx mal-kritika tal-Qorti minħabba li t-taħriġ u s-sostenn għad-dħul għandu jittqies bħala pakkett. Il-Kummissjoni tfakkar li r-Regolament attwali tal-FEG jipprojbixxi kofinanzjament ta' miżuri passivi.

Tweġiba komuni għall-paragrafi 54-56.

Il-Kummissjoni tosserva li r-Regolament attwali tal-FEG jipprojbixxi kofinanzjament ta' miżuri passivi, iżda ma jpoġġix limitu massimu fuq sussistenzi inkorporati f'pakkett ta' miżuri personalizzati. Tali limitu massimu ġie propost għar-Regolament tal-FEG futur (2014-2020), fejn għandu jkun stabbilit għal 50 %. Ir-raġuni għat-tibdil propost hija li tissaħħaħ l-effiċjenza ta' miżuri tal-FEG u li jkun hemm kundizzjonijiet ekwi bejn l-Istati Membri.

Barra minn hekk, kif ġie nnotat f'paragrafu 46, il-Kummissjoni għandha baži tad-dejta li fiha dejta u statistika rilevanti pprovduta permezz tal-preżentazzjoni ta' każi kif ukoll daww iprovduti permezz tar-rapporti finali tal-FEG huma disponibbli.

Tweġiba komuni għall-paragrafi 57-59.

Il-Kummissjoni tikkunsidra li ż-żewġ Stati Membri kienu trattati b'mod konsistenti u ugwali.

Il-FEG huwa amminisrat b'ġestjoni kondiwiża. Għalhekk, il-Kummissjoni trid tibbaża fuq l-informazzjoni li ngħatat mill-Istati Membri. Hija tanalizza din l-informazzjoni u tibbaża l-azzjonijiet tagħha fuq dik il-valutazzjoni, u barra minn hekk, tivverifika l-każi tal-FEG skont il-kriterji tagħha ta' stima tar-riskju.

Fir-rigward taż-żewġ Stati Membri msemmija mill-Qorti, il-Ġermanja pprovdiet informazzjoni dettaljata dwar is-sistema ta' sussistenzi permezz ta' studju, u bħala riżultat, imponiet fuqha nfisha limitazzjoni fis-sostenn għas-sussistenzi. Il-Kummissjoni, abbażi tal-valutazzjoni tagħha, aċċettat l-eżitu ta' dan l-istudju. Fuq talba mill-Kummissjoni, l-Awstrija pprezentat informazzjoni dwar is-sistema tagħha ta' sussistenzi. Il-Kummissjoni għamlet l-istess tip ta' analiżi tal-informazzjoni pprovduta mill-Awstrija, u ma għandha l-ebda raġuni biex tiċhadha.

IR-RISPOSTI TAL-KUMMISSJONI

Tweġiba komuni għal paragrafi 60-62.

L-Istati Membri huma intitolati u mhegga biex jibdwu jimplimentaw il-miżuri pjanati tagħhom mal-lum jkunu lesti u kemm jista' jkun malajr, sabiex il-haddiema ma jkollhomx għalfejn jistennu għall-harsien li huma intitolati għalih. Dawn għandhom jagħmlu b'mod ċar qabel tiġi finalizzata l-approvazzjoni finali ta' applikazzjoni mill-awtorità baġitarja. Fi kliem ieħor, il-fatt li l-approvazzjoni tiegħi ż-żmien m'għandux ikollu impatt fuq reazzjoni raġonevolment rapida "fuq il-post".

Skont it-tip ta' każ tal-FEG (Artikolu 2(a) jew (b)), l-Istati Membri għandhom perjodu ta' referenza ta' erba' (4) jew disa' (9) xhur, li matulu jsejtnu s-sensji. Dan ikun segwit minn perjodu ta' għaxar ġimgħat (l-Artikolu 5 tar-Regolament tal-FEG), li matulu l-Istati Membri jiffinalizzaw l-applikazzjonijiet tagħhom. L-Istati Membri jagħmlu kuntatt mal-Kummissjoni kemm matul dawn il-perjodi, u hafna drabi diġà qabel il-perjodu ta' referenza, f'każijiet fejn imprima kbira tkun habbret sensji futuri li potenzjalment jistgħu jkunu eliġibbli għall-għajnuna tal-FEG.

Dawn il-kuntatti kollha jdur madwar il-formola tal-applikazzjoni u d-dejta meħtieġa biex din titlesta. Kull każ tal-FEG ġie ttrattat fuq il-merti tiegħu innifsu, u l-Istati Membri ingħataw l-oportunità li jipprovdut aktar informazzjoni wara li pprezentaw l-applikazzjonijiet tagħhom, sakemm il-Kummissjoni kellha d-deja kollha għad-dispożizzjoni tagħha li tippermettilha targumenta l-eliġibbiltà tal-każ quddiem il-Kunsill u l-Parlament Ewropew. Il-Kummissjoni għadha qatt ma rrifjutat applikazzjoni tal-FEG fuq il-bażi ta' nuqqas ta' informazzjoni li giet ipprovduta mill-Istat Membru applikanti.

65.

Il-Kummissjoni tħabrek biex tnaqqas kemm jista' jkun id-dewmien filwaqt li tiżgura li jsejtnu il-proċess dovut.

Iż-żmien meħtieġ li tiġi adottata deċiżjoni ta' finanzjament tal-FEG ma għandhiex twaqqaf lill-Istati Membri milli jieħdu azzjoni.

Meta jitqies it-tul tal-proċedura ta' valutazzjoni, il-Kummissjoni pproponiet għall-2014-2020 skadenza għall-informazzjoni addizzjonali mingħand l-Istati Membri, u kundizzjoni li tali informazzjoni addizzjonali għandha tingħata biss f'każijiet eċċezzjonali. Għal xi żmien ukoll deher l-effetti ta' learning curve, li ppermettiet proċess ftit iktar mgħaġġel. Bidliet immirati kollha flimkien, inklużi applikazzjonijiet elettronici, għandhom jipproduċu tħaffif importanti fil-perjodu tal-valutazzjoni u l-adozzjoni sussegwenti ta' deċiżjonijiet ta' finanzjament.

67.

Il-parti l-kbira tat-tweġija tad-Deċiżjoni tal-Finanzjament takkumpanja l-proċedura baġitarja, sabiex hija l-adozzjoni bi proċedura ta' awtorizzazzjoni biss li ssejtnu wara li tkun giet iffirmata d-deċiżjoni tal-awtorità baġitarja. L-erba' ġimgħat imsemmijin mill-Qorti jinkludu kemm l-adozzjoni tad-Deċiżjoni ta' Finanzjament bi proċedura ta' awtorizzazzjoni, kif ukoll l-impenn reali u l-hlas tal-kontribuzzjoni.

68.

Il-Kummissjoni tirreferi għat-tweġiba tagħha fil-paragrafi 60 sa 62.

69.

Proċeduri tal-FEG, għar-raġunijiet imsemmija fil-paragrafi 65 u 67, jeċċedu l-livell ta' kumplessità assoċjat ma' deċiżjonijiet ta' finanzjament ordinarju tal-Kummissjoni. Kif tinnota l-Qorti (paragrafu 66), partijiet importanti tal-proċedura ma jistgħu jittqassru. Il-Kummissjoni ilha tħabrek biex tħaffef il-proċess kollu ta' approvazzjoni u għalhekk qed taħdem attivament fuq modi ulterjuri li bihom l-iskeda ġenerali ta' żmien tista' titqassar, pereżempju permezz tal-iżvilupp ta' applikazzjonijiet elettronici jew skadenzi aktar stretti kemm għall-Istati Membri kif ukoll għall-Kummissjoni fil-proposta tagħha għal Regolament ġdid.

IR-RISPOSTI TAL-KUMMISSJONI

KONKLUŻJONIJIET U RAKKOMANDAZZJONIJIET

72.

Il-Kummissjoni tiġbed l-attenzjoni għall-konklużjonijiet tar-rapport ta' evalwazzjoni ta' Nofs it-terminu relatati ma' valur miżjud. Dan ir-rapport jikkonkludi li l-FEG ta' "valur miżjud sinifikanti" u "esperti indipendenti kkonkludew li ma kien jinkiseb kważi l-ebda riżultat mingħajr is-sostenn mill-FEG".

73.

Il-Kummissjoni tħabrek, mal-Istati Membri, sabiex jinstab bilanċ raġonevoli bejn kopertura komprensiva u l-ħin meħtieġ biex tittejjja u tiġi ppreżentata applikazzjoni. Hija tenfasizza li haddiema affettwati mill-fornituri downstream qatt ma ġew esklużi b'mod intenzjonali. Barra minn hekk, saħnsitra meta ma ġewx inklużi, setgħu rċevew forom oħra ta' assistenza.

75.

Il-Kummissjoni taqbel li l-FEG u l-FSE huma reċiprokament miżuri politiċi komplementari fis-sostenn tat-tranżizzjoni biex haddiema ssensjati jerġgħu jiksibu impjieg u tinnota li l-Qorti telenka 7 mis-27 Stat Membru li ppreferew l-FSE fuq l-FEG (para. 23-24). Il-Kummissjoni tirreferi wkoll għar-risposta tagħha għal Rakkomandazzjoni Nru 3 tal-Qorti.

76.

Il-Kummissjoni tinnota li, b'mod ġenerali, għandha għad-dispożizzjoni tagħha dejta ta' integrazzjoni mill-ġdid li hija preċiża u dettaljata għall-każi kollha tal-FEG. Fir-rigward tal-livell ta' dettall ta' tali dejta, f'kull każ awditjat tal-EGF, l-Istati Membri kkonformaw mal-obbligi tagħhom ta' rappurtar skont l-Artikolu 15 tar-Regolament tal-FEG Nru 1927/2006.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni tenfasizza li l-għanijiet ta' integrazzjoni mill-ġdid ma kinux inklużi fir-Regolament tal-FEG Nru 1927/2006.

Fil-proposta tagħha għar-Regolament il-ġdid tal-FEG 2014-2020, il-Kummissjoni pproponiet bħala oġġettiv li jrid jinkiseb li 50 % tal-haddiema jiġu integrati mill-ġdid fl-impjieg sena wara d-data tal-applikazzjoni.

Rakkomandazzjoni 1

Il-Kummissjoni taċċetta r-rakkomandazzjoni li tiġi żgurata d-disponibbiltà ta' dejta ta' monitoraġġ affidabbli u aġġornata. Il-passi neċessarji nbdew permezz tal-proposta tal-Kummissjoni għall-FEG 2014-2020. Din tinkludi l-introduzzjoni ta' rapport interim mill-Istati Membri sabiex jiġi żgurat li tkun disponibbli d-dejta b'mod iktar rapidu, iktar aġġornata u kredibbli.

Ta' min jinnota madankollu li dan l-element tal-proposta tal-Kummissjoni ma ntlax b'mod pożittiv fil-Kunsill. Il-Kummissjoni għamlet il-proposta tagħha bl-intenzjoni li tiżgura bilanċ ta' kost-benefiċċju raġonevoli bejn l-obbligi imposti fuq l-Istati Membri u il-kwalità u l-kwantità tad-dejta meħtieġa.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni tosserva li l-leġiżlazzjoni nazzjonali dwar il-protezzjoni tad-dejta turriskja li xxekkel l-implimentazzjoni kompleta tar-rakkomandazzjoni.

77.

Il-Kummissjoni tittratta lill-Istati Membri kollha b'mod uguali fir-rigward ta' każi tal-FEG. Ma tippovdix aktar jew anqas appoġġ lil Stat Membru skont kemm tkun ġeneruża s-sistema ta' appoġġ soċjali. Il-leġiżlatur ikkunsidra t-trattament indaqs tal-Istati Membri kollha bħala aspett fundamentali tal-FEG.

Barra minn hekk, dimensjoni importanti tal-FEG hija l-konnessjoni ma' dawn l-aspetti negattivi li jista' jkollha l-globalizzazzjoni f'dan il-kuntest lokalmment/reġjonalment. Id-dimensjoni tal-UE tippovdi f'dak il-kuntest sostenn sħiħ u tirrappreżenta valur miżjud ewlieni.

78.

Il-Kummissjoni tirreferi għar-risposta tagħha għal para-grafi 48-52. Il-Kummissjoni tosserva li s-sostenn ipprovdut mill-FEG għandu jiġi kkunsidrat bħala "pakkett" ta' finanzjament ta' miżuri interrelatati, li b'mod ġenerali jikkontribwixxu għas-suċċess ta' operazzjonijiet iffinanzjati.

Tabilhaqq il-FEG jipprovdi sostenn lill-haddiema permezz ta' diversi forom ta' għajnuna, inklużi sussistenzi sabiex ikun żgurat li l-haddiema jkollhom introjtu suffiċjenti sakemm idumu l-miżuri ta' attivazzjoni, u jkunu għalhekk f'pożizzjoni li jibbenefikaw minn diversi azzjonijiet b'sostenn bħat-taħriġ.

IR-RISPOSTI TAL-KUMMISSJONI

Ir-Regolament tal-FEG ma jistipulax kondizzjonijiet jew jispeċifika preferenza għas-sors ta' tali sussistenzi, u lanqas l-evalwazzjonijiet u l-valutazzjonijiet ma juru xi differenzjazzjoni f'dik li hija effikaċja jew prestazzjoni relatati mas-sors jew mat-tip ta' sussistenzi għall-ħaddiema filwaqt li kienu qed isegwu korsijiet ta' taħriġ (jew azzjonijiet oħra) bil-ħsieb li jsibu impjieg ġdid.

79.

Il-Kummissjoni qed ittejjeb il-monitoraġġ tal-miżuri kollha ta' sostenn billi tkompli tiżviluppa l-bażi tad-dejta tagħha u ttipprovdi għal rapport interim li għandu jiġi ppreżentat mill-Istati Membri fil-proposta tagħha għar-Regolament tal-FEG għall-2014-2020.

Il-Kummissjoni tqis li l-Istati Membri kollha jiġu trattati b'mod konsistenti u b'mod ugwali u tirreferi għar-risposta tagħha fil-paragrafi 57-59.

Rakkomandazzjoni 2

Il-Kummissjoni taċċetta parzjalment ir-rakkomandazzjoni tal-Qorti u pproponiet għall-2014-2020 limitu massimu fuq sussistenzi (50 %). Din il-proposta għandha tkompli ttejjeb l-effiċjenza u l-valur miżjud Ewropew ta' miżuri tal-FEG u jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwi bejn l-Istati Membri.

Barra minn hekk, matul dawn l-aħħar sitt snin, il-Kummissjoni (u sussegwentement l-Awtorità tal-Baġit) approvat biss tal-każijiet tal-FEG li x'aktarx jipprovdu valur miżjud.

Il-konklużjonijiet tal-evalwazzjoni ta' nofs it-terminu juru li dan l-għan intlaħaq b'mod ċar.

80.

Il-Kummissjoni taqbel li l-proċess attwali ta' approvazzjoni huwa twil u għalhekk tħabrek sabiex tnaqqas id-dewmien fejn possibbli filwaqt li tiżgura li jseħh il-proċess dovut. Attwalment il-Kummissjoni qed taħdem b'mod attiv biex tagħmel progress f'dan ir-rigward. Madankollu, huwa importanti li wieħed jinnota li l-proċeduri ma jiddeterminawx il-veloċità li biha s-sostenn jasal lill-ħaddiema, u lanqas ma jfixklu s-solidarjetà.

Fil-fatt, il-Kummissjoni tteġġeg lill-Istati Membri biex jieħdu azzjoni fl-iktar stadju bikri possibbli.

Huwa importanti li wieħed jinnota li kull każ tal-FEG għie ttrattat fuq il-merti tiegħu stess, u l-Istati Membri ingħataw l-oportunità biex jissupplimentaw l-applikazzjonijiet tagħhom b'iktar informazzjoni, sakemm il-Kummissjoni jkollha d-deja kollha għad-dispożizzjoni tagħha li tippermettilha targumenta l-eligibbiltà tal-każ quddiem il-Kunsill u l-Parlament Ewropew.

Bħala riżultat tal-proċess shiħ tista' tinkiseb rata ta' suċċess għolja tal-applikazzjonijiet tal-FEG.

81.

Il-FEG jopera barra mill-Qafas Finanzjarju Pluriennali (MFF); li jfisser li kull każ għall-FEG għandu jkun ippreżentat indidwalment lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew.

Rakkomandazzjoni 3

Il-Kummissjoni tqis li din ir-rakkomandazzjoni diġà għiet implimentata, minħabba li l-alternattiva biex tinkludi l-FEG fl-FSE għall-perjodu 2014-2020 għiet evalwata u analizata bir-reqqa fil-valutazzjoni tal-impatt u l-evalwazzjoni ex ante għall-proposta tal-Kummissjoni għar-Regolament il-ġdid tal-FEG. Il-Kunsill Ewropew u l-Parlament Ewropew qablu fil-prinċipju dwar il-kontinwazzjoni tal-Fond.

Il-Kummissjoni tiġbed l-attenzjoni lejn il-konklużjonijiet tar-rapport ta' Evalwazzjoni ta' Nofs it-Terminu. Dan ir-rapport jikkonkludi li l-FEG ta "valur miżjud sinifikanti" u "esperti indipendenti kkonkludew li ma kien jinkiseb kważi l-ebda riżultat mingħajr is-sostenn mill-FEG".

Għandu jiġi nnutat li n-nefqa taħt l-FEG fin-natura tagħha hi imprevedibbli filwaqt li l-FSE għie stabbilit biex jiġi indirizzati problemi strutturali fuq perjodu medju sa wieħed fit-tul, li jeħtieġu strateġiji ta' investiment stabbli. Il-Kummissjoni għalhekk ikkunsidrat li jkun aħjar jekk il-FEG jinżamm barra mill-kuntest tal-FSE, u barra mill-Qafas Finanzjarju Pluriennali, li min-naħa l-oħra jippermettilhom il-flessibilità finanzjarja li l-FEG jirrikjedi.

Id-deċiżjoni jekk jiġix applikat il-finanzjament tal-FSE jew tal-FEG issir fil-livell ta' Stat Membru (bil-kundizzjoni li l-programm operattiv tal-FSE miftiehem mal-Kummissjoni jkun kompatibbli ma'tali sostenn ikkunsidrat mill-FSE).

Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri

Rapport Speċjali Nru 7/2013

Il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni wassal għal valur miżjud tal-UE bir-riintegrazzjoni ta' haddiema li jkunu tilfu l-impjieg tagħhom?

Il-Lussemburgu: L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea

2013 — 38 pp. — 21 × 29.7 cm

ISBN 978-92-9241-323-1

doi:10.2865/93956

KIF GĦANDEK TAGĦMEL BIEX TIKSEB IL-PUBBLIKAZZJONIJIET TAL-UE

Pubblikazzjonijiet bla ħlas:

- kopja waħda:
permezz tal-EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- iżjed minn kopja waħda jew posters/mapep:
mir-rappreżentanzi tal-Unjoni Ewropea (http://ec.europa.eu/represent_mt.htm),
mid-delegazzjonijiet f'pajjiżi li mhumiex fl-UE (http://eeas.europa.eu/delegations/index_mt.htm),
billi tikkuntatja s-servizz Europe Direct (http://europa.eu/europedirect/index_mt.htm)
jew ċempel 00 800 6 7 8 9 10 11 (numru tat-telefown bla ħlas minn kullimkien fl-UE) (*).

(*) L-informazzjoni mogħtija hija b'xejn, kif ukoll it-telefonati ġeneralment huma b'xejn (għalkemm xi operaturi, kabini tat-telefown jew lukandi jistgħu jitolbu ħlas).

Pubblikazzjonijiet bi ħlas:

- permezz tal-EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>)

Abbonamenti bi ħlas:

- mingħand l-aġenti tal-bejgħ tal-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm).

IL-QORTI EWROPEA TAL-AWDITURI VVALUTAT IL-KONTRIBUT LI SAR MILL-FOND EWROPEW TA' AĠĠUSTAMENT GHALL-GLOBALIZZAZZJONI (FEG), FIL-FORMA TA' VALUR MIŻJUD TAL-UE, BIEX IL-HADDIEMA LI TILFU L-IMPJIEG TAGHHOM IKUNU JISTGĦU JIDHLU MILL-ĠDID FIS-SUQ TAX-XOGHOL. FILWAQT LI KWAŻI L-HADDIEMA KOLLHA ELIĠIBBLI ĠEW OFFRUTI MIŻURI PERSONALIZZATI, FIL-KAŻIJET KOLLHA AWDITJATI L-QORTI IDENTIFIKAT MIŻURI TA' APPOĠĠ GHALL-INTROJTU LI KIENU JITHALLSU XORTA WAHDA MILL-ISTATI MEMBRI. IL-QORTI KKONKLUDIET UKOLL LI D-DATA DWAR IR-RIINTEGRAZZJONI KIENET INSUFFIĊJENTI U LI L-PROCEDURA TA' APPROVAZZJONI GHALL-APPOĠĠ MILL-FEG HIJA TWILA WISQ.



IL-QORTI EWROPEA TAL-AWDITURI



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet



ISBN 978-92-9241-323-1



9 789292 413231